



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΤΟΣ 120
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 124
ΜΑΡΤΙΟΣ 1999

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
ΑΘΗΝΑ 106 77

SUPER MARKET
“ΔΑΒΑΡΗΣ”
στο ΛΕΙΒΑΔΙ
Ανοιχτά όλο το χρόνο
ΤΗΛ. 31395

ΤΑΧ. Δ/ΝΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.) 1

ΔΕΥΤ. ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟ

Περίεργες εμπλοκές

ΠΕΡΙΕΡΓΕΣ ΕΜΠΛΟΚΕΣ ΣΤΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟ

«Μεγάλο πλοίο» θέλουν στη Λακωνία. Κίνδυνος ν' αποχωρήσει η ΑΝΕΚ;

Οι εξελίξεις το μήνα που πέρασε, όσον αφορά την επίλυση του συγκοινωνιακού ήταν σημαντικές, καθώς είμαστε πλέον στην τελική τροχιά και όλοι αντιλαμβάνονται ότι και σοβαρές αποφάσεις πρέπει να ληφθούν και απ' ευθείας επίσημη ενημέρωση οφείλεται στους κατοίκους των περιοχών που εμπλέκονται. Εκείνο βέβαια που προέχει, όσον αφορά την ενημέρωση, είναι ότι η διγλωσσία, την οποία αρκετοί μετέρχονται ως μέσον συγκάλυψης των απόψεών τους, δε φαίνεται να έχει θέση αν θέλουμε σοβαρή αντιμετώπιση. Και εξηγούμεθα:

Στις 15 Φεβρουαρίου συναντήθηκαν οι Δήμαρχοι της Λακωνίας,

Κυθηραϊκά

ΠΛΗΣΙΑΖΕΙ το καλοκαίρι, καθώς η γνωστή παροιμία λέει «από Μαρτίου καλοκαιριού κι απ' Αύγουστο χειμώνα» και είναι επόμενο ν' αρχίσουμε να συζητάμε πάλι τι θα γίνει με τον Τουρισμό. Φέτος δεν έχουμε κάποιες ενδείξεις, καθώς η όλη κατάσταση από το «Τζιβαέρι» δε θα κρατά βέβαια επ' άπειρον, όμως σίγουρα κάποιος θα κινηθούν κι εφέτος, κάνοντας αυτό που δεν μπόρεσαν πέρσι. Εκτός απ' αυτό θα πρέπει να βάσουμε λίγο στην άκρη τις μεγαλοχολικές σκέψεις, που γεννούν οι πρώτες ψυχάλες, που άρχισαν να πέφτουν πάνω στα σύνορα της πατρίδας μας από τα χοντρά σύννεφα που έχουν μαζευτεί εκεί, χωρίς όμως να τραβήξουμε το βλέμμα μας, απ' αυτά, καθώς η βροχή ή η καταιγίδα δεν αργεί να κατηφορίσει...!

Με το θέμα της συγκοινωνίας έχουμε ήδη ασχοληθεί εκτενώς και μένει να δούμε και τι μέλει γενέσθαι με την εσωτερική συγκοινωνία, καθώς έχουμε παραμείνει το μοναδικό από τα 20 μεγαλύτερα νησιά της Ελλάδας, όπου η εσωτερική συγκοινωνία είναι **ανύπαρκτη**. Το φαινόμενο αυτό, που δεν μας τιμά καθόλου ως τόπο, πρέπει ν' αντιμετωπισθεί **άμεσα** και αποφασιστικά από τις τοπικές αρχές και να λυθεί τώρα, αφού βεβαίως ληφθούν υπόψη οι τοπικές ιδιαιτερότητες και εφαρμοσθούν, δύο απαραίτητες αρχές. Ο σεβασμός της σωστής επιχειρηματικής δράσης μαζί με την αναγνώριση από τους επιχειρηματίες της ανάγκης για κάλυψη της συγκοινωνίας στο νησί και των υποχρεώσεων που έχουν ως επιχειρηματίες. Γιατί σίγουρα περιθώρια συνεννόησης υπάρχουν κι οφείλουν όλοι να τ' αναζητήσουν.

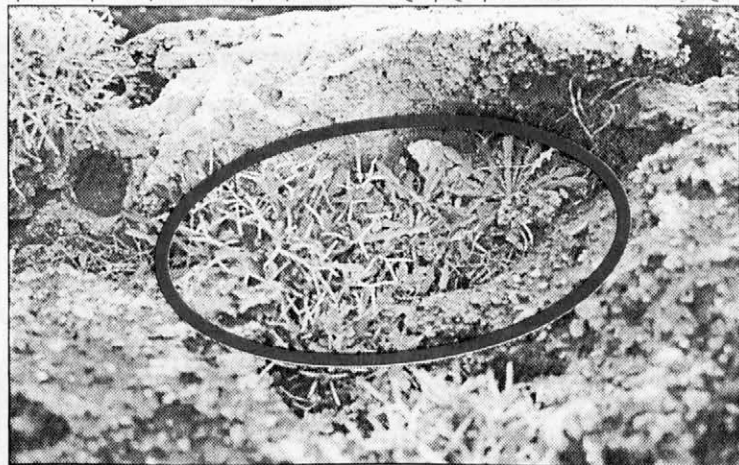
υπό το Νομάρχη να συζητήσουν το θέμα με την παρουσία εκπροσώπων της πλοιοκτησίας του «Ν. Κύθηρα» και του Δημάρχου Κυθήρων. Κατά τη συνάντηση αυτή και μεταξύ των εκπροσώπων της τοπ. αυτοδιοίκησης της Λακωνίας, επεκράτησε η άποψη ότι θα πρέπει να ενισχυθεί η εταιρεία ΒΟΙΑΙ ν' αγοράσει μεγάλο πλοίο (όπως αυτό

που θ' αναζητήσει η ΑΝΕΚ) για να καλυφθεί η κίνηση μεταξύ Πελοποννήσου - Κρήτης και Κυθήρων - Αντικυθήρων. Η κίνηση αυτή, που έχει ως σαφή στόχο την αποδυνάμωση και εν τέλει τη ματαίωση της ανάληψης της γραμμής από την ΑΝΕΚ, δημιουργεί πλέον τεράστια ερωτήματα για τα Κύθηρα και θέτει τους πάντες ενώπιον μεγάλων ευθυνών. Γιατί, τόσο καιρό - χρόνι ολόκληρα - που τα Κύθηρα αιμορραγούσαν λόγω της έλλειψης συγκοινωνίας δεν φάνηκαν ποτέ να οι εκπρόσωποι της Τοπ. Αυτοδιοίκησης Λακωνίας για να βοηθήσουν; Κι ακόμη τώρα όμως, όταν

στη σελ. 5

Αφανίζουν τη γυαλοσαλάτα

ΓΡΑΨΑΜΕ στο προηγούμενο φύλλο για την οικολογική κατα-



Η «σαλάτα του γυαλού» όπως φαίνεται στο φυσικό της χώρο, τη σχισμή ενός βράχου σε Κυθηραϊκή παραλία. Ανάμεσα στους τρυφερούς βλαστούς διακρίνονται τα αγκάθια που μένουν και διατηρούν το φυτό το καλοκαίρι. Ο αφανισμός των φυτών συνεχίζεται πάντως κανονικά!

(Φωτ. Χαρ. Σούγιαννη, Φεβρουάριος 1999).

στροφή, που συντελείται σ' ένα φυτό του τόπου μας από τα πιο σπάνια, που - δυστυχώς γι' αυτό - αποτελεί εξαιρετικό έδεσμα. Πρόκειται για τη γνωστή σε όλους Βραχοσαλάτα ή Γυαλοσαλάτα ή Σαλάτα του Γυαλού. Είναι ένα σκληρό κι ανθεκτικό θαμνοειδές με τη μορφή της γνωστής αφράνας (αστιβής), που με τις πρώτες βρο-

χές βγάζει από τα αγκάθια του ένα τρυφερό βλαστό, που είναι εξαιρε-

τικά νόστιμος - και θεραπευτικός, λένε - βρασμένος ή ωμός. Αυτοί οι τρυφεροί βλαστοί είναι περιζήτητοι σ' όσους γνωρίζουν τη νοστιμιά τους, ειδικά μάλιστα την εποχή της νηστείας. Ο χρόνος συλλογής εξαρτάται από τις καιρικές συνθήκες και η δυσκολία της έγκειται, κυρίως, στο γεγονός ότι

στη σελ. 6

ΤΑ ΚΟΝΤΕΗΝΕΡ ΕΙΝΑΙ “ΑΥΘΑΙΡΕΤΑ”

Επιστολή του κ. Χ. Σούγιαννη και έγγραφο της Πολεοδομίας από 4-1-99 σχετικά με το θέμα

Τα «Κ» δημοσίευσαν στο προηγούμενο φύλλο τους ένα ερώτημα σχετικά με το νομικό καθεστώς, το οποίο διέπει η εγκατάσταση κονταίνερ, που χρησιμεύουν ως αποθηκευτικοί χώροι και το έκαναν, γιατί, πολύ πρόσφατα,

σε επίσκεψη μη Κυθηρίων στο νησί, διεπιστώθη η επέκταση αυτού του φαινομένου κι οι άνθρωποι είχαν την ευαισθησία να ενημερώσουν τον τοπικό τύπο και να επισημάνουν τα προβλήματα, που

στη σελ. 7

Ο “ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ”, ΤΑ ΚΟΝΔΥΛΙΑ Ο ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΗΣΥΧΙΕΣ

Την ίδια ώρα που ο Υπ. Εσωτερικών έδινε εντολή να επιστραφούν για επανεπεξεργασία και να υποβληθούν εκ νέου τα προγράμματα εκτέλεσης έργων, τα οποία υπέβαλαν Δήμοι που προέρχονται από τις συνενώσεις του σχεδίου «Καποδιστριάς» αβεβαιότητα κυριαρχεί και στον τρόπο χρηματοδότησης των νέων Δήμων από τα υπεσχημένα κονδύλια του «Καποδιστρία». Όσον αφορά το πρώτο θέμα το Υπουργείο Εσωτερικών φαίνεται να έχει δίκιο, καθώς όσοι Δήμοι υπέβαλαν προϋπολογισμούς έργων (ο Δήμος Κυθήρων δεν τον έχει υποβάλει ακόμη σύμφωνα με όσα γνωρίζουμε) έχουν ακολουθήσει τη λογική της ισορροπίας και τα προγράμματά τους χαρακτηρίζονται, σύμφωνα με όσα δημοσιεύθηκαν στον Αθηναϊκό Τύπο, από προχειρότητα, τόσο όσον αφορά τις δυνατότητες όσο και τους επιδιωκόμενους στόχους, αφού τα προγράμματα αυτά δεν βρίσκονται κάτω από μια κοινή λογική ανάπτυξης, αλλά απλά ισορροπούν τις δυνάμεις, που τυπικά και πολιτικά υπερέχουν! Ο Υπ. Εσωτερικών ζητεί για το μεγαλύτερο μέρος των προτεινόμενων έργων να έχουν προηγηθεί μελέτες και, σύμφωνα με τις μέχρι στιγμής προτάσεις, μόνο το 5% ανήκουν σ' αυτή την κατηγορία. Όσον αφορά την αβεβαιότητα για την έγκαιρη (τουλάχιστον) κατανομή των κονδυλίων, τα οποία προβλέπονται από το σχ. «Καποδιστριάς», εδώ φαίνεται να υπάρχει ευθύνη τόσο

του Υπ. Εσωτερικών, ως εποπτεύουσας αρχής, όσο και των Περιφερειών και των Νομαρχιών, που έχουν κληθεί να υλοποιήσουν ένα σχέδιο, το οποίο, σε αρκετές ίσως περιπτώσεις, φαίνεται να ξεπερνά τις δυνατότητές τους. Στα μέσα Φεβρουαρίου προέκυψε και πρόβλημα μεταξύ του Περιφερειάρχη Αττικής και της Νομαρχίας, καθώς, όπως έγραψαν οι εφημερίδες, ο πρώτος αγνόησε τη δεύτερη, όταν κάλεσε τους Δημάρχους της περιοχής του σε συνεργασία. Τελικά όμως το θέμα έληξε, καθώς αναγνώρισε αμέσως την παράλειψη (:).

Όσον αφορά όσα είδαν το φως της δημοσιότητας για τη χορήγηση συγκεκριμένων κονδυλίων για έργα της κατηγορίας αυτής (που θα δοθούν δηλ. βάσει του σχ. «Καποδιστριάς»), αυτά μάλλον κινούνται στο χώρο της φαντασίας και των διαδόσεων, αφού, μέχρι στιγμής, καμία επίσημη πηγή δεν έχει δώσει την παραμικρή πληροφορία για τη χορήγηση κονδυλίων. Μάλιστα, παράγοντες, που, λόγω της θέσης τους, είναι εις θέσιν να γνωρίζουν,

στη σελ. 5

- **Τα τοπωνύμια των Κυθήρων.**
Από τον κ. Νικ. Κοντοσόπουλο
Σελ. 8
- **Ευθανασία.**
Από τον κ. Μαν. Καλοκαιρινό
Σελ. 9

τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

(0735)33367 & 4185375

Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθηρίων
Λ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο IONIA CENTER)
τηλ. 2714360 - FAX 2792847

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Την αγαπημένη μου κόρη Nicola, συγχαίρω για το πτυχίο της Bachelor of Commerce in Marketing and Economics, από

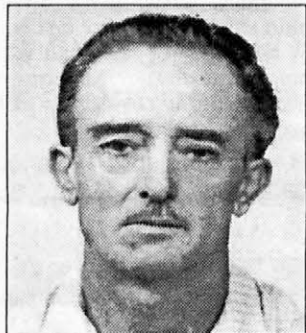


το Πανεπιστήμιο του Woolongong Sydney, και της εύχομαι καλή επιτυχία στο Μάρκετινγκ.

Με άπειρη αγάπη
Ο πατέρας σου
Αντώνης Σπυρ. Μάγειρος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού



ΜΗΝΑ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ευχαριστούμε θερμά.
Η σύζυγος: Καλλιόπη Καλλιγέ-
ρου.
Τα παιδιά: Αγγελική Σεμτεκό-
λου
Γεώργιος Καλλιγέρος
Εμμανουήλ Καλλιγέρος
Τα εγγόνια: Θεοχάρη, Πήτας,
Καλλιόπη, Μηνάς, Ελένη.

Γεννήσεις

● Η Γιώτα Ι. Μαργέτη σύζ. Γ. Αγγίδη γεννήσε στις 28 Ιανουαρίου στην Αθήνα κοριτσάκι.
Να τους ζήσει.

Αρραβώνες

● Στις 6 Φεβρουαρίου αρραβωνιάστηκαν στην Αθήνα ο Εμμ. Σπ. Αυγερινός με τη Σοφία Πλατή. Ευχόμαστε καλά στέφανα.

Γάμοι

● Στις 6 Φεβρουαρίου παντρεύτηκαν στην Αγ. Φωτεινή Ν. Σμύρνης, ο Θεόδωρος Βαρελίδης με τη Σταματίνα Κων. Μεγαλοκονόμου. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

● Πέθανε στον Πειραιά και κηδεύτηκε από τον Ι.Ν. Ευαγγελιστρίας στις 8 Φεβρουαρίου η Ασπασία Χαρχαλάκη. Στις αδελφές της Μαρία Αρώνη, Βούλα Αρώνη και Ευγενία Δημητράκοπούλου και στη νύφη της Ελένη θεριά συλλυπητήρια.

● Στην Αθήνα πέθανε στις 29 Ιανουαρίου και κηδεύτηκε από το Νεκροταφείο Πετρούπολης η Σταματίνα (Νίνα) Α. Βατικιώτη 81 ετών. Στην κόρη της Ντίνα, τα παιδιά της και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στα Φατσάδικα στις 13 Φεβρουαρίου ο Μηνάς Καλλιγέρος ή Κουρμουλής 82. Στη σύζυγό του Καλλιόπη, τα παιδιά του Μανώλη, Γιώργο και Αγγελική οικογενειακά και τ' αδελφία του, θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε από το Νεκροταφείο Βύρωνα στις 15 Φεβρουαρίου ο Ερρίκος Πρέβες. Στην αδελφή του Αίλιαν και στους φίλους του στα Κύθηρα θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 12 Φεβρουαρίου πέθανε στα Λογοθετιάνικα η Διαμάντω Δημ. Χλέτζου, 83 ετών. Στο σύζυγό της Δημήτρη, τα παιδιά της Παναγιώτη, Κούλα και Ξενιώ, οικογενειακά και τους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν και μας συμπαράστανε στο βαρύτατο πένθος για την απώλεια της αγαπημένης μας αδελφής και μητέρας

ΑΣΠΑΣΙΑΣ ΧΑΡΧΑΛΑΚΗ

ευχαριστούμε θερμά.
Οι αδελφές της:
Ευγενία Δημητράκοπούλου
Μαρία Αρώνη
Βούλα Αρώνη
Η νύφη της:
Ελένη Χαρχαλάκη

● Στις 17 Φεβρουαρίου πέθανε στη Χώρα σε ηλικία 94 ετών η Ασπασία Βενέρη. Στα παιδιά της Ιωάννα Καλοκαιρινού και Κυριακή Παπαδημητρίου, στα εγγόνια και τα δισέγγονά της, θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 18 Φεβρουαρίου πέθανε στο Γηροκομείο η Καλλιόπη Αντ. Λουράντου, σε ηλικία 88 ετών. Στις οικογένειες των προγόνων της Μανώλη Λουράντου, Ελένης Καλλιγέρου και Ιωάννας Στάθη, θερμά συλλυπητήρια.

● Στο Σίδνεϊ της Αυστραλίας πέθανε ο Γεώργιος Γερ. Λαχανάς, σε ηλικία 74 ετών. Στη σύζυγό του Μπαίη και τα παιδιά του Μαρία, Χριστίνα, Αγγελική και Ροδόπη, οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.)

● Πέθανε στην Αθήνα σε ηλικία 87 ετών και κηδεύτηκε στις 26 Φεβρουαρίου στο Νεκροταφείο Ζωγράφου η Ελένη Π. Στάθη (Πετρού) από τις Καρβουνάδες. Σ' όλους τους οικείους της θερμά συλλυπητήρια.

● Πέθανε στην Αθήνα στις 18 Φεβρουαρίου και κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο του Βύρωνα ο Σαράντος Ζερβός από το Μυλοπόταμο ηλικίας 97 ετών. Στις οικογένειες των παιδιών του Νίκου, Θεόδωρου και Ρίτας Νικολοπούλου, θερμά συλλυπητήρια.

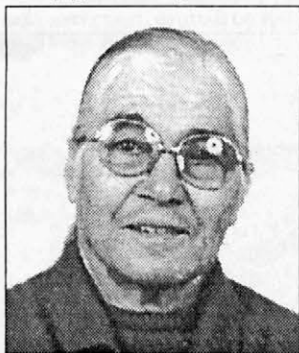
● Πέθανε στο Λειβάδι και κηδεύτηκε στις 24 Φεβρουαρίου η Ελένη Καραβουσάνου 90 ετών.

Στην οικογένεια του προγονού της Κυριάκου και τις αδελφές της θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 25 Φεβρουαρίου πέθανε στην Αυστραλία σε ηλικία 72 ετών ο Γιάννης Μαρσέλος (Μπιγιάνης). Στην αδελφή του Σταρούλα, οικογενειακά και τους λοιπούς συγγενείς του θερμά συλλυπητήρια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

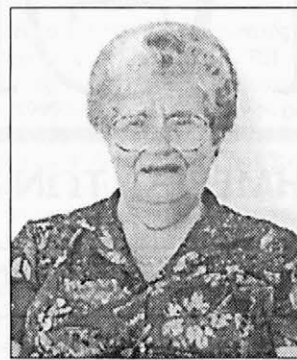
Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο της αγαπημένης μας αδελφής και θείας



ΕΛΕΝΗΣ Π. ΣΤΑΘΗ

ευχαριστούμε θερμά.
Τ' αδελφία της. Τ' ανήψια της. Οι λοιποί συγγενείς

ΣΤΑΜ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ



Δεν είναι πια ανάμεσά μας η Σταμάτα Μεγαλοκονόμου, ένας γλυκός άνθρωπος, μια δραστήρια και ακούραστη γυναίκα. Έφυγε στα 72 της χρόνια, στις 13-1-99, αφήνοντας ένα μεγάλο κενό στην οικογένειά της, αλλά και στο χωριό της το Μυλοπόταμο.

Η γυναίκα αυτή, μαζί με τον αείμνηστο σύζυγό της Κοσμά Μεγαλοκονόμο υπήρξαν η ψυχή του χωριού για δεκαετίες ολόκληρες, γιατί τι άλλο είναι η ψυχή ενός χωριού αν δεν είναι το καφενείο του;

Ποιος Τσιριγώτης από τους μεγαλύτερους σε ηλικία, δεν ρέμβασε, απολαμβάνοντας το καφεδάκι του στον πλατάνο, ποιος δεν γλέντησε στους ανεπανάληπτους χορούς του;

Η Σταμάτα εργαζόταν ακατάπαυστα, πάντα πρόθυμη και εξυπηρετική προς όλους, όχι μόνο στο σπίτι της και στο καφενείο, αλλά και σαν μοδίστρα η οποία «έντυνε» όλο το χωριό, σε εποχές μάλιστα ιδιαίτερα δύσκολες, χωρίς τις ανέσεις που η τεχνολογία σήμερα φέρνει και στο τελευταίο χωριό. Όλα αυτά κλόνισαν την υγεία της. Μαζί με τη Σταμάτα χάθηκε και μια όμορφη εποχή όχι μόνο για το Μυλοπόταμο αλλά και για ολόκληρο το Τσιρίγιο.

Ας είναι ελαφρό το χώμα που τη σκεπάζει!

Θεανώ Β. Ποτήρη

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού και προπάπου



ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΥ

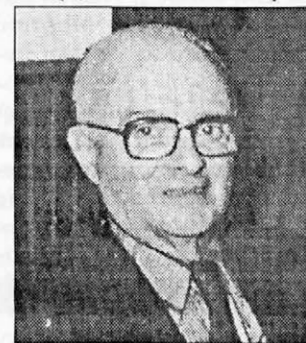
ευχαριστούμε θερμά.
Ιδιαίτερα ευχαριστούμε για τη συμμετοχή τους στη νεκρώσιμη ακολουθία το Σεβασμώτατο Μητροπολίτη Κυθήρων κ. Κύριλλο και τους ιερείς Θεόδ. Μεγαλοκονόμο, Παναγ. Μεγαλοκονόμο και Ενώχ. Λουράντο. Η σύζυγος: Ευγενία Ανδρονίκου Οικογ. Στεφ. & Ελ. Ανδρονίκου Οικογ. Παν. & Μαρ. Σκλάβου Οικογ. Ι. & Πολ. Πολυχρονίδου

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο εντός σχεδίου προνομιούχο. Τηλ. 6710517.



ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Στις 14 Μαρτίου και ώρα 9.30 π.μ. τελούμε στον Ιερό Ναό Αγίου Ελευθερίου Πεδίου Άρεως ετήσιο μνημόσυνο για την ανάπαυση της ψυχής του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΑΓΓ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Η σύζυγος: Νίνα
Τα παιδιά: Ειρήνη και Νικόλαος Δημοτάκης
Η εγγονή: Φαίδρα
Ο αδελφός: Μανούσος Πετρόχειλος

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

Δικηγόρος

Σταδίου 41, Αθήνα. Τηλ.: 3213813
Τσαμαδού 38, Πειραιάς. Τηλ.: 4120898

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 0735 - 31532

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΗΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 31 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΙΝΕΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ.: 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

Χοροί και ...πανηγύρια

Τους αποκριάτικους χορούς τους έδωσαν μ' επιτυχία η «Πορτοκαλιά» του Καραβά, ο Σύλλο-

Εκδήλωση στη μνήμη Α. Κρίθαρη

Ο Σύλλογος «Πορτοκαλιά» του Καραβά οργάνωσε στις 24 Φεβρουαρίου στο Πνευματικό Κέντρο Κυθήρων εκδήλωση για να τιμηθεί η μνήμη του αείμνηστου προέδρου της Α. Κρίθαρη. Μετά από σύντομη ομιλία του προέδρου του Σωματείου κ. Θ. Βαγγή ο εκδότης των «Κ» Μ. Καλλιγερός μίλησε με θέμα: «Καραβά» και Καραβίτες. Μια ιστορική και ανθρωπογεωγραφική προσέγγιση και αναφέρθηκε σε όλα τα προβλήματα, που αφορούν το χωριό και τους ανθρώπους τους, όσον αφορά την καταγωγή, την ιστορία, τους θρύλους και τις παραδόσεις του, προσκομίζοντας νέα ιστορικά στοιχεία, που δίνουν απαντήσεις σε πλήθος ερωτημάτων.

Το σωματείο «Πορτοκαλιά» οργάνωσε εκδρομή στο Πήλιο 13 με 14 Μαρτίου και δηλώσεις συμμετοχής γίνονται στον Πρόεδρο και τα μέλη του Δ.Σ.

γος του Ποταμού, η Ένωση Αντικυθήρων και ο Σύλλογος της Πιτσιναδάς, ενώ και η Κυθηραϊκή Αδελφότητα έκανε στα γραφεία της επιτυχημένο αποκριάτικο γλέντι. Ο Σύλλογος «Μυρτιδιώτισσα» του Αλίμου έκανε το χορό της Κυριακή μεσημέρι στις 14 Φεβρουαρίου. Παρόλο που όλες οι εκδηλώσεις στέφθηκαν από επιτυχία σημειώνουμε ότι αυτές της Πιτσιναδάς, του Ποταμού και της Αδελφότητας ήταν την ίδια μέρα και ώρα. (Από συνεννόηση σκίζουμε!).

Στα Κύθηρα τώρα, μία ομάδα από τους ...«συνήθεις ύποπτους» οργάνωσε άλλη μία Τσιγκονέμπτη στην κατάμεστη αίθουσα του Κυθ/κού Συνδέσμου στη Χώρα με σατιρικά σκετς, ενώ και στον Ποταμό οργανώθηκε την τελευταία Κυριακή της Αποκριάς καρναβάλι με άρματα που σατίριζαν διάφορες καταστάσεις και την επικαιρότητα.

Ν' αναφέρουμε τέλος ότι ο χορός του Συνδέσμου, όπως γράψαμε στο προηγούμενο, ματαιώθηκε λόγω του θανάτου του Παν. Ράικου.

«ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ»

Το ακίνητο στο Μοσχάτο ανοικοδομείται

Το Τριφυλλείο Ίδρυμα συνεχίζοντας τις προσπάθειες για την αξιοποίηση της περιουσίας του Γηροκομίου ανέθεσε την ανοικοδόμηση του ακινήτου του που προέρχεται από δωρεά του Μεγάλου Ενεργέτη του αειμνήστου Λεωνίδα Π. Μεγαλοκονόμου και βρίσκεται στην οδό Καποδιστρίου στο Μοσχάτο, με το σύστημα της αντιπαροχής.

Το εργολαβικό συμβόλαιο υπεγράφη στις 24 του μηνός μεταξύ του εξουσιοδοτημένου εκπροσώπου του Ιδρύματος κ. Δημ. Κόμη και της Εταιρείας «Ανυκόδημος».

Θα ανεγερθεί σύμφωνα με τα σχέδια, ένα τριόροφο κτίριο με ισόγειο κατάστημα και υπόγειο, συνολικής επιφάνειας 1.328 τ.μ.

Την τεχνική μελέτη και επίβλεψη και του σπουδαίου αυτού έργου προσφερέθηκε ανέλαβε, όπως πάντα χωρίς αμοιβή, ο συμπατριώτης μας Μηχανικός κ. Σπ. Κασσιμάτης.

Κινηματογραφική Λέσχη Πρόγραμμα Μαρτίου

Κυριακή 14 Μαρτίου, Ποταμός (Αιθ. Πολ. Κέντρου).

• 11.00 π.μ.: «Αντρέ: Μια αληθινή ιστορία» (Παιδική ιστορία για την αγάπη εντός παιδιού για μια μικρή φώκια).

• 7.00 μ.μ.: «Μπρέιβχαρτ» (Braveheart). Ιστορική περιπέτεια με τον Μελ Γκίμπσον. (Ακατάλληλη για θεατές κάτω των 12 ετών).

Κυριακή 28 Μαρτίου, Ποταμός (Αιθ. Πολ. Κέντρου).

• 11.00 π.μ.: «Ο βασιλιάς των Λιονταριών» (Μεταγλωττισμένα κινούμενα σχέδια παραγ. Walt Disney).

• 7.00 μ.μ.: «Άντρες με τα όλα τους». Τρελή κωμωδία Αγγλικής παραγωγής. (Ακατάλληλη για θεατές κάτω των 12 ετών).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ παλαιά πέτρινη οικία 58 τ.μ. επί οικοπέδου 365 τ.μ., 8 εκ. δρχ. Χωριό Κατούνη Κυθήρων, απέναντι από τη γέφυρα. Τηλ. 9242756, 9239285.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ σε λογικές τιμές: ΟΙΚΟΠΕΔΟ στον Α' Τομέα στην Αγία Πελαγία 873 τ.μ. κατάλληλο για Κατοικίες, ή διαμερίσματα ή και ξενοδοχείο. ΟΙΚΟΠΕΔΟ στην Λεωφόρο Ποταμού - Χώρας πλησίον στον Άγιο Θεόδωρο. ΔΙΑΦΟΡΑ αγροτικά χωράφια. Τραπεζικά δάνεια δεκτά.

Πληρ. τηλ. 4120898 ώρες 10-12 πρωί και 8643318 ώρες 6-8 βράδυ.

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 0735-33995
Fax Κυθήρων: 0735-33831
Τηλ. Αθήνας: 01.9643328

Έξω από τα δόντια

ΠΕΡΙ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΑΛΙ

ΠΡΟΣΦΑΤΑ παρουσιάστηκε στο Ζάππειο έκθεση με τα έργα του Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης. Από τα Κύθηρα παρουσιάστηκε το λιμάνι κι ο δρόμος στο Διακόφτι και το Αεροδρόμιο. Όσοι θυμούνται αυτά που είχαμε γράψει πριν λίγα χρόνια για το λεγόμενο πακέτο Ντελόρ II θα διαπιστώσουν ότι από τα έργα που έγιναν στο νησί αποχέτευση τα αποχετευτικά. Και για μεν το αποχετευτικό Ποταμού έχουμε γράψει αρκετά και το μόνο που έχουμε να επαναλάβουμε τώρα είναι ότι πρέπει πάση θυσία να ξεπεραστούν οι αγκυλώσεις που το έχουν καθλώσει. Και θεωρούμε μάλλον ανησυχητικά όσα έγραψε πριν λίγο καιρό Κυθηραϊκή συνάδελφος για ανεξήγητη επιμονή του να περάσουν τα λύματα από τα φαράγγια που συναντώνται στην Παληοχώρα. (Επ' ευκαιρία να θυμίσουμε ότι παρά τα δημοσιεύματα τα δικά μας και την **αυτονόγη** ευθύνη αρκετών εμπλεκόμενων μερών, μια ανεξήγητη σιωπή (ή μήπως «συννεοχή»;) έκανε και φέτος τα βυτιοφόρα να αδειάζουν τα λύματα από την Αγ. Πελαγία και πιθανόν κι από άλλα μέρη, στον ίδιο χώρο, που τα αδειάζαν και πρόπερσι, έτσι ώστε να δημιουργείται δυσωδία στην περιοχή απέναντι από τη χαράδρα της Παληοχώρας. Και αυτή η «εκδίκηση» προς την ιστορία μας, που γίνεται με τη σιωπή αρκετών, που σε άλλα εξαντλούν τη φωνή τους, σίγουρα δεν τιμά τον τόπο μας, ούτε και μας τους ίδιους. Αλλά επ' αυτού ίσως χρειασθεί να επανέλθουμε).

Όσον αφορά την αποχέτευση του Καψαλίου τώρα, μετά την ολοκλήρωση, εδώ και χρόνια, του δικτύου, δε βλέπουμε το λόγο να καθυστερεί το έργο και διερωτώμεθα, γιατί η Νομαρχία δεν προχώρησε σε άντληση των σχετικών κονδυλίων του Κ.Π.Σ., έτσι ώστε να κινδυνεύουν να χαθούν; (Η αλήθεια είναι ότι εμείς δεν έχουμε την παραμικρή πληροφόρηση από τη Νομαρχία ή την Περιφέρεια για τα έργα αυτά, αν και οι συγκεκριμένες υπηρεσίες είχαν γράψει την ενημέρωση των πολιτών μέσω του Τοπικού Τύπου εις τα παλαιότερα των υποδημάτων τους, μέχρι πρότινος, έτσι ώστε και αν υπάρχει κάτι νεότερο να μην το γνωρίζουμε).

Εκτός τώρα από την πορεία αυτών των δύο έργων, ωρίμασε εν τω μεταξύ και η αποχέτευση Λειβαδίου για την οποία ολοκληρώθηκε πρόσφατα η κύρια μελέτη. Αν λάβουμε υπόψη μας ότι το Υπ. Εσωτερικών προτίμα να προχωρούν έργα, που έχουν μελέτες (και πολύ ορθά πράττει), τότε η προώθηση του έργου αυτού πρέπει να γίνει σύστημα και πολύ καλά κάνει το Τοπ. Συμβούλιο, που το προωθεί από την πρώτη του συνεδρίαση.

Εκείνο που προέχει, τόσο στην περίπτωση του Λειβαδίου, όσο κι αυτήν του Καψαλίου, είναι ότι μέχρι να γίνουν τα έργα, θα πρέπει να υπάρχει σοβαρή παρακολούθηση της δράσης όσων από ανευθυνότητα, αδιαφορία ή πρόκληση προς το κοινωνικό σύνολο θεωρούν δικαίωμά τους να γεμίζουν με λύματα ρέματα, λιόφυτα ή άλλους χώρους κοντά στα σπίτια, στα οποία δημιουργούν πρόβλημα δυσωδίας, υγείας και δοκιμασίας της υπομονής. Το ίδιο φυσικά ισχύει και με τη θάλασσα, όπου, ενδεχόμενα, χρησιμοποιείται ως χώρος απόθεσης λυμάτων. (Κι επ' ευκαιρία. Είχαμε πληροφορηθεί πως παράγοντες της Τοπ. Αυτοδιοίκησης είχαν επισκεφθεί πριν καιρό την Κοιν. Μαδύτον (Θεσ/νίκη), όπου λειτουργεί πρωτότυπο και εξαιρετικά φθηνό σύστημα καθαρισμού λυμάτων. Τι γίνεται μ' αυτό; Αξίζει τον κόπο να το δούμε κι εδώ;).

Η υπόθεση των λυμάτων των Κυθήρων πλησιάζει ήδη να δημιουργήσει εκρηκτικό πρόβλημα, ενώ η σιωπή, η ανοχή ή η αδιαφορία σε πράξεις, όπως αυτές που προαναφέρθηκαν, ίσως έχουν φθάσει σε οριακό σημείο και καλά είναι να ληφθούν κάποια μέτρα, πριν κάποιο απ' όλα τα προβλήματα πάρει μεγαλύτερες διαστάσεις.

εδεσματοπωλείον "η βαρκούλα"

ζωντανή μουσική

Αθηνά Ιζωριζοπούλου
Νώτιας Βέζος

Πλατιά Άμμος - Κύθηρα, τηλ: (0735) 34224

ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
Υπεύθ.: ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ • Sales: MARIANNA ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Kithira Travel

G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ: «CERES» ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS)
(ISO 9002) Υ/Κ, ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES
MINOAN LINES ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ
ANEK

ΚΑΙ ... ΤΩΡΑ!

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε., συνδέει το γραφείο μας, σε ON LINE σύνδεση - μέσω COMPUTER - με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας, ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΓΙΕΣ! από: 08.30 - 13.30 (πρωί) και 18.00-21.30 (απόγευμα - βράδυ)

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, RENT A CAR, θεάτρων, συναυλιών κλπ.

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α. ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας καθημερινά και στα ΤΗΛ.: (0735) 31390, 31490 και FAX, κιν. 094 340743

Κάθε εβδομάδα στη διαδρομή

Πληροφορίες: Κύθηρα: 31160, 31860 - FAX: 31760
Κιν. 093 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 2137237

Οικοποιείο Κυθήρων



Ο Ερνδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερνδροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπίτια. Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0735) 31091

TAMEΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP

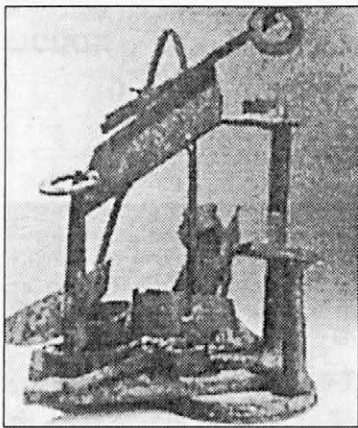
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΓΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗΣΥΣΤΗΡΗΣΗ
- ΑΔΕΞΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΩΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

Έκθεση του Τσιριγώτη Σεμιτέκολο

Έναν Τσιριγώτη, που δυστυχώς ελάχιστοι Τσιριγώτες γνωρίζουν, αλλά τον έχουν παρουσιάσει τα «Κ» σ' ένα από τα



πρώτα τους φύλλα, θεωρούν δύο γνωστοί κριτικοί της τέχνης (ο Μ. Στεφανίδης και η Ελ. Δασικλοπούλου) ως τον «πιο πηγαίο επίγονο εν Ελλάδι των ντανταϊστών και του σουρεαλισμού» κι «έναν αδιάλλακτο μοντερνιστή, που πρόσφερε πολλά στην ελληνική διάσταση

του μοντερνισμού».

Πρόκειται για το ζωγάφο Γρηγόρη Σεμιτέκολο από το Λειβάδι, που έκανε την πέμπτη του έκθεση στη γκαλερί «Νέες Μορφές» από τις 9 Φεβρουαρίου ως τις 7 Μαρτίου με τοπία, είδωλα ή απροσδιόριστα αντικείμενα χαμένων πολιτισμών με την παραδοσιακή τεχνική (λάδι σε καμβά). Τον Ιανουάριο εξέθεσε και στα Γιάννενα, όπου έπαιξε πιάνο σε ειδική εκδήλωση η σύζυγος του ζωγράφου, γνωστή πιανίστα, Νέλλυ Σεμιτέκολο.

ΕΚΘΕΣΗ Γ. ΚΟΥΡΕΜΠΑΝΑ

Μετά τη θητεία του στο Δημόσιο και σε επιτελικές θέσεις προέκυψε η θητεία του στη διανομή με το βιβλίο του, που κυκλοφόρησε πέρσι. Τώρα, ο Γ. Κουρεμπάνας εισέρχεται σ' ένα ακόμη χώρο. Σ' αυτόν της τέχνης. Με μία έκθεση καλλιτεχνικής φωτογραφίας, που γίνεται στην αίθουσα «Επίπεδα» (Δεινοκράτους 6 Κολωνάκι) από 15 Μαρτίου έως 3 Απριλίου, ο ανήσυχος δημιουργός εκθέτει τη δουλειά του με τίτλο «Φωτοποιήματα». (Ωρες λειτουργίας Τρίτη-Παρασκευή 11-14, 19-22, Δευτέρα - Σάββατο 11-14).

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα κατάλληλο για εστιατόριο ή ψησταριά στην πλατεία Φραταίων. Πληρ. τηλ. (0735) 31073

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** ή **ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ** ή **ΕΠΙΧΡΥΣΗ** ή **ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ**, με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Διατίθεται στους εξής τύπους:

ΑΣΗΜΕΝΙΑ

Εικόνα από καθαρό ασήμι 1.000° με επίχρυσμα χρυσού K24

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 4.500
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 15.000
No 3: Διαστάς. 29 X 24 εκατ. Δρχ. 40.000

ΕΠΙΧΡΥΣΗ

Εικόνα επίχρυση

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 3.000
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 8.000

ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΛΕΥΚΗ

Εικόνα αμετάβλητη

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 2.000
No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 6.000

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ

Εικόνα ζωγραφισμένη στο χέρι

Διάστ. 30 X 22 εκατ. Δρχ. 25.000

Παραγγέλεις σε ζωγραφική σε όποιες διαστάσεις θέλετε

ΟΣΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

Διάστ. 20 X 24 εκατ. Δρχ. 20.000

Αποκλειστική διάθεση: ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ *Μεταρροικονόμιου*

ΑΘΗΝΑ: Λ. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 9923347
ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 0735 - 31663



Παραγγέλεις για μπροστινότερες επιχειρησιακά δώρα Ειδικές τιμές

Το Επαρχείο συγγαίρει

Το Επαρχείο συγγαίρει την πρώην Κοινότητα Ποταμού διά την τόσο επιτυχή εκδήλωση της τελευταίας Κυριακής των απόκριων, που έλαβε χώρα εις την πλατεία της.

Όλοι μαζί οι συμπατριώτες, θα πρέπει να επαινούμε, να βοηθούμε και να κρινόμε θετικά όλες αυτές τις εκδηλώσεις. Επιβάλλεται να αναπτύσσουμε πρωτοβουλίες που διατηρούν την παράδοση του τόπου μας. Να δίδουμε την δυνατότητα με παρόμοιες εκδηλώσεις, εις τον νέο συμπατριώτη να παραλαύνει εμπρός εις τον παλαιό. Με αυτούς τους χειρισμούς και με πολλούς άλλους ακόμη δημιουργούμε ελπίδες εις τους νεωτέρους, ότι είναι δυνατόν ο σύγχρονος Τσιριγώτης να ζήσει και πάλι την παλαιά ωραία εποχή της αγάπης, της επικοινωνίας και του ηυξημένου πληθυσμού της γενέτειρας.

Διά το Επαρχειό Κυθήρων

Ο Έπαρχος
Περικλής Τζάννης

ΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων «Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ» συνελθόν εκτάκτως επί των θλιβερώ αγγέλματι του θανάτου της συμπατριώτισσας μας

ΔΕΣΠΟΙΝΑΣ

ΓΡ. ΛΙΓΟΨΥΧΑΚΗ

αποφάσισε ομόφωνα τα εξής:

1. Να μην παρουσιαστεί το παιδικό χορευτικό του σπλάντ μας κατά τη Γεν. Συνέλευση της 24-1-99.

2. Να κατατεθεί στεφάνι επί της σορού της.

3. Να παρακολουθήσει το Δ.Σ. την νεκρώσιμη ακολουθία.

4. Να εκφράσει τα συλλυπητήρια του στην οικογένεια.

5. Να δημοσιευτεί το παρών ψήφισμα στον τοπικό τύπο.

Ο Πρόεδρος

Ιωάννης Γλυτσός

Ο Γεν. Γραμματέας

Γεώργιος Λιγοψυχάκης

Κάτι άλλο στα δώρα

Δέσηδες



Δημήτρης Νορικός
Χώρα - Τηλ. (0735) 31561

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικοδ. αδείες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 7705030 - 7783716
Κύθηρα, τηλ. 0735 - 31364

Καράβια!!!

Χαράς ευαγγέλια Τσιριγώτες. Κυριακή μεσημέρι του Γενάρη με μπουνάτσα καιρό, το ένα καράβι, το «μεγάλο», περιμετρημένο στο μώλο της Αγ. Πελαγίας φόρτωνε, ενώ το άλλο, το «μικρό», περίμενε αρόδου για να πέσει δίπλα, μόλις θα έφτανε το μεγάλο...

Το μόνο, που δεν έβλεπα πουθενά στο μώλο ήταν αυτοκίνητα κι επιβάτες. Σίγουρα οι κάτι λίγοι που θα υπήρχαν χάθηκαν μέσα στη ...μεγάλη κίνηση. Μαζέ Τσιριγώτες, μπράβο σας. Μια χαρά τα καταφέρατε πάλι χειμωνιάτικα. Το μόνο που αναρωτήθηκα φίλοι μου ήταν, ποιος τάχα να πλερώνει τούτα τα πέρα-δώδε των άδειων καραβιών και μέχρι πότε θ' αντέχει να πλερώνει. Ο αγώνας «επιβίωσης» απ' ό,τι καταλαβαίνω θα πρέπει να είναι πολύ άγριος και οι «μπαχτές» κάτω από τη μέση, απ' ό,τι μαθαίνω, αρχισαν... Όσο για το σύγχρονο λιμάνι του Διακοφτιού, όπου το Δημόσιο ξόδεψε αρκετά εκατομμύρια για την εξυπηρέτηση όλων των Κυθηρίων, ακόμα περιμένει τους διάφορους παράγοντες να επιτεφύρουν τα επίσημα εγκαίνια του.

Οι ίδιοι αυτοί παράγοντες, φαίνεται και με τη βοήθεια κάποιων από τους κρατούντες τώρα, προπαγανδίζουν στα ίσια και από σπόντα εναντίον της νέας προσπάθειας και της γραμμής Κρήτης, Αντικυθηρίων, Κυθήρων, Πελοποννήσου και Πειραιά, με το επιχείρημα πως με τη δρομολόγηση του επιδοτούμενου προσωρινά πλοίου στη γραμμή του Γυθείου, το συγκοινωνιακό πρόβλημα των Κυθήρων ελύθη οριστικά!

Δυστυχώς μερικοί Τσιριγώτες

δεν έχουν συνειδητοποιήσει ακόμα πόσο λίγοι είμαστε πάνω στον τόπο και πόση ανάγκη έχουμε τους δυνατούς γειτόνους μας για να επιβιώσουμε συγκοινωνιακά. Μάλιστα στην εποχή που οι νόμοι της αγοράς επιβάλλουν να μετριούνται όλα τα κονιά όσο ποτέ άλλοτε. Και να είμαστε τουλάχιστον ενωμένοι αυτοιτά οι λίγοι, που είμαστε, κάτι θα μπορούσε να κάνουμε, αλλά πού...! Ο καθένας θέλει το «δικό του συμφέρον» και πάντα βέβαια, κάποιος άλλος να πλερώνει. Αγνοώντας προκλητικά πως μακροχρόνια τούτες τις κοντόφθαλμες στενοκεφαλίες θα τις πλερώσει ολόκερο το Τσιρίγιο.

Υ.Γ. Αλήθεια, το Λιμενικό Ταμείο, πήρε άδεια να «σκάψει» τον καινούργιο μώλο στο Διακόφτι από τις αρμόδιες τεχνικές υπηρεσίες του Κράτους ή αποφάσισε από μόνο του; Γιατί κάποια κρατική υπηρεσία θα πρέπει να διαφεντεύει και τα λιμάνια.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Την βαπτισμιά μας ΜΥΡΤΩ ΔΗΜ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ, που έλαβε από το Πανεπιστήμιο Αθηνών (Παιδαγωγικό Τμήμα) το πτυχίο της με τον βαθμό «ΑΡΙΣΤΑ», συγχαίρουμε θερμά και της ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία, επιτυχίες στους στόχους της, υγεία και ευτυχία στη ζωή της.

Μανώλης και Ελίσα Σαμίου

PORFYRA travel

Εισιτήρια ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ και όλων των αεροπορικών εταιριών
Εισιτήρια για ΙΤΑΛΙΑ: ANEK - MINOAN - SUPER FAST - HML

Κρατήσεις σε ξενοδοχεία - διαμερίσματα
Ενοικιάσεις αυτοκινήτων-μοτοποδηλάτων
Οργανωμένες εκδρομές



ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

Υπεύθυν Γραφείου: Τζούλια Τζανίδου-Ζουμπέρη

Τηλ: (0735) 31.888 - 094 59.63.56

Fax: 094 59.63.58



όλες οι κρατήσεις γίνονται ON-LINE μέσω του δικτύου



ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α. ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ ΠΑΙΑΝΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ,
ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9,
Τηλ. 6642705 FAX 6028050

ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ,
Τηλ. (0735) 31730

ΚΑΨΑΛΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ
ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ
Τηλ. (0735) 31847 - 31457

ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ
ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
Τηλ. (0735) 31395
FAX (0735) 31943



ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ
ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

**ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ
ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ**

PHILIPS **Whirlpool**

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO **SAMSUNG**

SINGER **Bompani**

MAYTAG **Miele**

SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

Περίεργες εμπλοκές στο συγκοινωνιακό

από τη σελ. 1

κλήθηκαν πολλές φορές στις ενημερώσεις για τη σύσταση της νέας εταιρείας, γιατί αργήθηκαν να παραιοτούν, επικαλούμενοι δήθεν τις τραυματικές εμπειρίες του ΤΑΥΓΕΤΟΣ και μόνον όταν είδαν να προχωρεί η σύσταση της ANEN άρχισαν να κινούνται για να την αποδυναμώσουν κατ' ουσίαν.

Όσον αφορά τώρα την τοπική σύνδεση με το «Ν. Κύθηρα». Η εταιρεία «ΒΟΙΑΙ» έκανε μία τολμηρή κίνηση όταν το δρομολογούσε και σίγουρα έβλεπε πως αυτό το πλοίο μόνο για τοπικό είναι και δε μπορεί να λύσει από μόνο του το συγκοινωνιακό πρόβλημα της περιοχής, κάτι που έδειξε περίτρανα κατά το 9μηνο της λειτουργίας της γραμμής. Μέσα στη «Βοιαί» τώρα ακούστηκε και η άποψη ότι θα πρέπει ν' αγοραστεί μεγάλο πλοίο, αλλά καλλίτερα να υπάρξει συνεργασία με την ANEN (και ANEK βέβαια), ώστε να είναι ισχυρή και βιώσιμη η νέα εταιρεία, καθώς δύο πλοία τέτοιου μεγέθους (150-200 IX) δεν «βγαίνουν» στη γραμμή. Η άποψη της συνεργασίας με τη νέα εταιρεία είναι σίγουρα σωστή, όμως δε φανερύει να εξασφαλίζει την πλειοψηφία στην εταιρεία της Νεάπολης καθώς οι πιο τολμηροί ζητούν την αγορά δικού τους (μεγά-

λου) πλοίου, μαζί με την τοπική αυτοδιοίκηση της Λακωνίας. Κι εδώ γεννάται το τρίτο μεγάλο ερώτημα. Πόσο βιώσιμη και διοικητικά και οικονομικά επαρκής μπορεί να είναι μια εταιρεία, που θα στηρίζεται, σχεδόν αποκλειστικά, σε Δήμους και Νομαρχίες; Η εμπειρία μας από ανάλογες κινήσεις άλλων περιοχών δε δείχνει ενθαρρυντική και θα πρέπει να προσεχθεί πάρα πολύ. Η συνέχεια στις εξελίξεις τώρα. Στις 16 Φεβρουαρίου στο YEN συνεκλήθη σύσκεψη για το θέμα με την παρουσία του Αντινομάρχου Λακωνίας, του Δημάρχου Κυθήρων, εκπροσώπου της ANEN κ.ά. Εκεί και όταν ο εκπρόσωπος της ΒΟΙΑΙ είπε για την - αυτόνομη - κίνηση της Λακωνίας, που θα προσπαθήσει ν' αποκτήσει μεγάλο πλοίο και να καλύψει τη γραμμή, ο εκπρόσωπος της ANEK ανέφερε ότι η μελέτη βιωσιμότητας της εταιρείας έδειξε πως μόνον ένα μεγάλο πλοίο «χωράει» αυτή τη στιγμή στη γραμμή και μπορεί να σταθεί. Γι' αυτό, αν αγοραστεί πλοίο από την άλλη πλευρά, η ANEK αποσύρει το ενδιαφέρον της και αποχωρεί. Ο εκπρόσωπος του YEN είπε ότι το Υπουργείο θ' αποφασίσει, αφού λάβει υπόψη του τη σοβαρή αυτή θέση, ενώ ο Δήμαρχος Κυθήρων είπε πως η γραμμή δεν εξυπηρετείται

μ' ένα μόνο πλοίο, χωρίς βέβαια να εννοεί προφανώς ότι απαιτούνται δύο μεγάλα, αλλά ένα μεγάλο κι ένα τοπικό. (Σ.Σ. Την εφημερία της θέσης αυτής δίνουν τα «Κ» σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτουν, καθώς δεν παρέστησαν στις



Την ίδια στιγμή, που στη Λακωνία φαίνεται να επικρατεί η άποψη, πως δεν χρειάζονται την ANEK (και στα Κύθηρα, μήπως, σε κάποιους), οι πληροφορίες λένε πως βαδίζει για την εξαγορά του 50% της ΔΑΝΕ μαζί με το μανάτζμεντ (μπαίνοντας έτσι στα Δωδεκάνησα), ενώ συζητά ακόμα και σε ανταγωνισμό με τις ΜΙΝΩΙΚΕΣ να κάνει την ίδια κίνηση προς τη ΝΕΛ (Λέσβου). Και μόνο το πρώτο να γίνει θα καταστεί η ANEK πρώτη δύναμη στην ακτοπλοία.

Μήπως αυτό - και μόνον αυτό - καθιστά επιβεβλημένο να επανεξετάσουν και οι μέτοχοι του «Ν. Κύθηρα», μία συνεργασία μ' αυτήν την εταιρεία; Αν θέλουμε βέβαια να συζητούμε με σοβαρές προοπτικές και όχι να αντιδρούμε σπασμωδικά σε διάφορα ερεθίσματα.

συζητήσεις, ούτε και συνομίλησαν απευθείας με τους συμμετέχοντες).

Αυτή, λοιπόν, είναι η κατάσταση και φαίνεται πλέον καθαρά ότι η «κόντρα», που υπέβασκε εδώ και καιρό και ξέσπασε με τη δρομολόγηση του «Μαρία Πα», οδηγεί σε κινήσεις, που ίσως έχουν δραματικά αποτελέσματα για τη συγκοινωνία των Κυθήρων οδηγώντας σε πτωχεύματα τις προσπάθειες. Οι Κυθηριοί - και οι τοπικές αρχές οφείλουν να το λάβουν σοβαρά υπόψη αυτό - θα πρέπει ν' αντιληφθούν ότι κατ' ουσίαν οι ίδιοι θα ωφεληθούν ή θα ζημιωθούν από τις όποιες σωστές ή λαθεμένες κινήσεις των άλλων, καθώς βέβαια, ούτε η Κρήτη αντιμετωπίζει συγκοινωνιακό πρόβλημα (έτσι ώστε αν

ναυαγήσει η υπόθεση ANEN, δεν έχουν να ζημιωθούν πουθενά), ούτε βέβαια η Λακωνία, καθώς έχει δρόμους και κάνει τη δουλειά της. Απλούστατα τώρα «ξύπνησε» που είδε την τουριστική κίνηση στα Κύθηρα ν' αυξάνει και θέλει συμμετοχή στην πίττα. Κι αυτό δεν είναι κακό, αρκεί να μην αποβεί σε βάρος δικό μας, καθώς, αν πάει κάτι στραβά, τα Κύθηρα θα μείνουν για άλλη μία φορά χωρίς συγκοινωνία να περιμένουν πότε το Υπουργείο θα δώσει καμία επιχορήγηση ή τότε κανένας, διωγμένος από άλλου «εφοπλιστή» αφήσει και δω κάτω κανένα «σαράβαλο». Η ευθύνη αυτή τη στιγμή είναι τεράστια, καθώς από τη λύση του προβλήματος μπορεί ξαφνικά, από λάθος κινήσεις και υπολογισμούς, να βρεθούμε με κανέναν ...«Οτσαλάν» στα χέρια και τότε να δούμε πως ξεπερδεύουμε. Και μην ξεχνάμε. Το καλοκαίρι ήρθε!

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Πωλούνται δύο συνεχόμενες ισόγειες γκαρσονιέρες επιπλωμένες (φως, νερό, τηλεφωνό) θέα θάλασσα. Επίσης παραπλεύρως συνεχόμενη έκταση 25 στρ. με καρποφόρα δένδρα. Ευκολίες. Τηλ. 9711619 - 9968769.

Ο «ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ»

από τη σελ. 1

τόνιζαν στα «Κ» ότι είναι ακόμα πρόωρο να συζητείται η χορήγηση κονδυλίων για έργα, όταν και οι προτάσεις ακόμη των αρμοδίων οργάνων (Δημαρχείο, Δήμο) δεν έχουν διατυπωθεί επισήμως.

Καταλήγουμε με την παρατήρηση ότι τα «Κ» θα αποφύγουν να δημοσιεύσουν οτιδήποτε επ' αυτού δεν έχει επίσημη προέλευση, καθώς οι διαδόσεις, δυστυχώς, δίνουν και παίρνουν και πολλές φορές «παράσφουρουν» σε εντελώς εσφαλμένες εκτιμήσεις και πληροφορίες. Εκείνο, που απλά τονίζουμε εδώ είναι ότι η λογική του σχεδίου «Καποδιστριάς» βασίστηκε στη γενναία προικοδότηση των νέων Δήμων με κονδύλια, ώστε να κάνουν αυτά τα έργα, που δεν γίνονταν λόγω της γνωστής πολυδιάσπασης των κονδυλίων παλαιότερα με τις Κοινότητες. Το Υπουργείο, λοιπόν, οφείλει να είναι συνεπές σ' αυτή τη λογική - κι έχει εξ' άλλου και νομική υποχρέωση - και οι Δήμοι όμως οφείλουν να ξεφύγουν από τη λογική του «μπακαλοτέφερου» και των ισορροπιών και να προχωρήσουν σε γενναίο σχεδιασμό έργων, που να υπόκεινται στη λογική της εξυπηρέτησης μιας συνεπούς αναπτυξιακής πολιτικής με παράλληλη διατήρηση και σεβασμό του φυσικού περιβάλλοντος και των μνημείων κάθε τόπου.

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31789 - ΦΑΞ: (0735) 31600
ΚΑΡΣΑΛΙ (0735) 31600 - ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 - ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 094 263757 - ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: 33194

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ
ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ
ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

Αντ/πος της triumph
ΕΞΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης

ομορφιά
και
παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα,
ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

Χάνετε κιλά
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε
το χρόνο σας και
με αφάνταστη οικονομία
και ταχύτητα.
Τέλος στη χοληστερίνη
και τα επικίνδυνα λίπη

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ
ΤΗΛ. (01)-9221686 & 094-312885

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ
ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**
ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999 σε 4 μεγέθη. Ασήμι-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοράφίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρτίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.



● Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
● ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef
Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) 31936

ΥΦΑΝΤΑ - ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ
ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΥΦΑΝΤΗΡΙΟΥ ΜΑΣ

ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
ΧΑΡΟΥΛΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΔΟΥ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 24 - ΕΛΛΗΝΙΚΟ, ΤΗΛ.: 9943393

SEAT **Βελιώτη ν. & σια ο.ε.**

● ΠΩΛΗΣΕΙΣ ● SERVICE ● ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ● ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Γιώργος Κασιμάτης
Υπεύθυνος Πωλήσεων

**ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ**

● ανταλλαγές
● ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

ΚΑΛΙΘΕΑ Θησέως 355
Τηλ. 9418198 - 9429457

SERVICE
Λ. Θησέως 306
Τηλ. 9414179 - 9417893 -
9303350 - 9303351

Αφανίζουν τη γυαλοσαλάτα

από τη σελ. 1

το φυτό είναι γεμάτο αγκάθια, καθώς το καλοκαίρι, προσπαθώντας να επιζήσει από την έλλειψη υγρασίας, αποβάλλει όλα τα φύλλα του και μένει ένα σχεδόν ξερό κούτσουρο με αγκάθια, που έχει ελάχιστα απαιτήσεις. Μία άλλη δυσκολία στη συλλογή είναι ότι το είδος αυτό φυτρώνει κοντά στη θάλασσα, συνήθως πάνω σε βράχια με ελάχιστο χώμα κι έτσι όποιος θέλει να μαζέψει πρέπει να κουρασθεί αρκετά.

Εκείνο που πρέπει να τονισθεί εδώ είναι ότι το φυτό πολλαπλασιάζεται με εξαιρετική δυσκολία κι έτσι δεν είναι πολλά τα μέρη που συναντάται. Εκτός από τα Κύθηρα, βέβαια, είναι γνωστό σε πολλά νησιά, των οποίων οι ακτές μοιάζουν με τις δικές μας κι έχουν παρόμοια χλωρίδα. Πώς ξαφνικά άρχισε ν' απειλείται το είδος αυτό; Επειδή, όπως είπαμε, αποτελεί εξαίρετο έδεσμα, είναι περιζήτητο, αλλά λίγοι έχουν το κουράγιο να στηθούν με το κρύο και τον αέρα στις περιοχές που φυτρώνει και να μαζέψουν τους βλαστούς του. Είναι φυσικό πως για να μαζέψει κανείς αρκετό χρειάζεται ώρες, καθώς, όπως είπαμε, η δουλειά είναι δύσκολη κι επίπονη. Τι σκαρφίστηκαν, λοιπόν, μερικοί; Είπαν το «μυστικό» στους Αλβανούς, που το χειμώνα δεν έχουν και πολλές δουλειές κι αυτοί, με μια αξίνα, ξεριζώνουν τα φυτά, τα μεταφέρουν στα σπίτια τους, όπου με την άνεσή τους μαζεύουν τους

βλαστούς και τους πουλούν στους καλοπερασάκηδες, οι οποίοι έτσι δεν κουράζονται καθόλου. Αυτό βέβαια έχει ως αποτέλεσμα τον αφανισμό των σπάνιων φυτών, τα οποία μάλιστα για να ξαναγίνουν, όσα σωθούν, χρειάζονται πολλά χρόνια.

Για να πούμε βέβαια την αλήθεια στην καταστροφή αυτή δεν συντελούν μόνο οι Αλβανοί, αφού κι αρκετοί ντόπιοι έκαναν την ίδια δουλειά τα τελευταία χρόνια, όχι όμως με τα ίδια καταστροφικά αποτελέσματα, αφού οι Αλβανοί αφανίζουν ολόκληρη την περιοχή, στην οποία θα εντοπίσουν το φυτό.

Μ' αυτό το τρόπο είναι βέβαιο πως σε πολύ λίγο χρόνο το είδος αυτό θα το συναντούμε μόνο στα βιβλία της βοτανολογίας, αφού θα έχει εκλείψει από το νησί μας. Κι όσοι θα δουν το θέμα ως ασήμαντο και θα το προσπεράσουν τους υπενθυμίζουμε ότι η ισορροπία στη φύση πρέπει να διατηρείται πάντα, καθώς κανείς δεν ξέρει ποτέ η τελευταία θα εκδικηθεί. Κάθε τι στο οικοσύστημα είναι πολύτιμο, αφού το τοποθέτησε σ' αυτό ο Δημιουργός και οφείλουμε όλοι, πολίτες και αρχές, να το σεβόμαστε. Γι' αυτό το λόγο οι αρμόδιες αρχές, που είναι, νομίζουμε, το Δασαρχείο, πρέπει να λάβουν μέτρα καθώς το φυτό αυτό και σπάνιο είναι και βέβαια σφαφώς πολυτιμότερο από τον ...ασπάλαθο, τον οποίο προστάτευαν με ιερή mania πριν λίγα χρόνια οι δασικές αρχές.

Η κίνηση της Μητροπόλεως

Κατά τους μήνες Ιανουάριο και Φεβρουάριο ο Σεβ. Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος ελειτούργησε κι εκήρυξε το Θείο Λόγο εις τους ναούς: Αγ. Βασίλειο Αλοϊζιάνα, Εσταυρωμένο Χώρας, Αγ. Νικήτα Καλάμου, Αγ. Ιωάννης Στραπόδι, Ζωοδόχο Πηγή Ποταμό, Αγ. Αντώνιο Καστριανάνα, Αγ. Γεώργιο Καρβουνάδες, Τρεις Ιεράρχες Χώρα, Αγ. Γεώργιο Καλοπεριάνα, Αγ. Χαράλαμπος Μυλοποτάμο και Αγ. Χαράλαμπος Καραβά, Αγ. Μηνά Λογοθετιάνικα.

Επίσης επισκέφθη τους τροφίμους του Γηροκομείου, το Ι. Προσκ. Αγ. Μόνης, επέλεξε τον Αγιασμό των Υδάτων σε Καψάλι και Αγ. Πελαγία, προήδρευσε του Γεν. Φιλοπτώχου Ταμείου της Μητροπόλεως και του Δ.Σ. του Ιδρύματος Μιχ. Παναγιώτου, εδέχθη Σχολ. Συμβούλους, επισκέφθη τον Ι.Ν. Αγ. Βαρβάρας Χώρας με υπαλλήλους της Αρχ. Υπηρεσίας, μετέβη σε δεξίωση στον Κυθ. Σύλλογο, για τους εκπαιδευτικούς και μίλησε με θέμα «Η κρίση στην Παιδεία και τα διαχρονικά μηνύματα των Τριών Ιεραρχών», επισκέφθη τους ασθενείς του Νοσοκομείου και τη Μονή Ορφανής Μυλοποτάμου και επέλεξε Μυστήρια σε διαφόρους ναούς.

Τέλος, ο Μητροπολίτης παρέστη σε εορταστικές εκδηλώσεις στην Καρδίτσα, όπου ομίλησε και χειροτόνησε πρεσβύτερους, στην Καλαμάτα και τις Σπέτσες, κατόπιν προσκλήσεως των οικείων Μητροπόλεων.

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Δ.Σ. του «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ» συνήλθε σήμερα 29-1-1999 εκτάκτως όταν πληροφορήθηκε το θάνατο του εκλεκτού συμπατριώτη Παναγιώτη Ράικου ο οποίος διετέλεσε μέλος του Δ.Σ. του Συνδέσμου και για να τιμήσει την πολύτιμη προσφορά του, τόσο στο Σύνδεσμο μας όσο και στην ιδιαίτερη πατρίδα μας.

ΑΠΕΦΑΣΙΣΕ

1. Να εκφραστούν εγγράφως τα συλλυπητήρια του Συνδέσμου προς την οικογένεια του και τους οικείους του και να παραστεί στην κηδεία του εκλιπόντος.
2. Να διατεθεί αντί στεφάνου το ποσό των 20.000 δρχ. υπέρ του Γηροκομείου Κυθήρων.
3. Να δημοσιευθεί το παρόν στις τοπικές εφημερίδες.

Αθήνα 29-1-1999

Ο Πρόεδρος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΥΔΗΣ
Ο Γεν. Γραμματέας
ΣΠΥΡ. ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ

Δραστηριότητες Συλλόγου

Ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων Δημ. Σχολείου Ποταμού έκοψε την πίττα του στο Πνευμ. Κέντρο Ποταμού στις 16 Ιανουαρίου κι οργάνωσε με μεγάλη επιτυχία Αποκριάτικο χορό στο κέντρο «Πρωταείο» στις 12 Φεβρουαρίου. Στις 27 και 28 Φεβρουαρίου οργάνωσε διημερίδα με θέμα «Μαθησιακές δυσκολίες» στο Δημ. Σχολείο Ποταμού.

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΤΡΙΑΡΧΗΣ

Το επώνυμο Τριάρχης είναι ένα από τα πολύ παλαιά Κυθηραϊκά επώνυμα, καθώς εμφανίζεται στο νησί από το 15ο αι. τουλάχιστον.

Ο όρος Τριάρχης φαίνεται να σχηματίζεται κατά τα Βυζαντινά χρόνια και ειδικά κατά την Φραγκοκρατία, όταν η Εύβοια χωρίστηκε σε τρία τιμάρια (φέουδα) και διάφοροι ευγενείς, με τις ευλογίες των Ενετών, ανέλαβαν την εκμετάλλευσή του 1/3 του νησιού έκαστος. Οι τιμαριούχοι αυτοί, που εμφανίζονται από τα μέσα του 13ου αι. ονομάζονται **terzieri** και σε ελληνική απόδοση **Τριάρχει**. (Βλ. Π. Καλλιγά. Λαογραφία-Παλαιολόγοι. σ. 234 κ.α.). Φαίνεται λοιπόν ότι από την προσωνυμία αυτή έχουμε το Κυθηραϊκό επώνυμο Τριάρχης, πιθανόν από παρωνύμιο ή από παραλληλισμό κάποιου αξιωματούχου ή από μετάφραση του **terzieri**. (Ποβλ. και το Βυζαντινό Δεκάρχος-Δεκάρχης)

Η πρώτη αναφορά σε Κυθήριο με το επώνυμο Τριάρχης γίνεται το 1506 και αφορά τον Manoli Triarchi. Αυτός, είχε φυλακισθεί στη Μονεμβασία μαζί με τους Theodoro Notara, Giorgi Gerani και Diacho Micheleto, γιατί χειροτονήθηκαν ιερείς σε τουρκοκρατούμενη περιοχή, κάτι που απαγορευόταν ρητά από τους Ενετικούς Νόμους. Η υπόθεση αναφέρεται από τον Γ. Πλουμίδη (οι Βενετοκρατούμενες Ελληνικές χώρες μεταξύ του δεύτερου και του τρίτου Τουρκοβενετικού Πολέμου 1503-1537, σελ. 79). Ο συγγραφέας πιθανολογεί ότι οι τέσσερις κατέγονται από την Κρήτη, θεωρούμε όμως βέβαιο ότι κατάγονται από τα Κύθηρα, καθώς και τα τέσσερα επώνυμα συναντώνται στο νησί. Μάλιστα πιθανολογούμε το επών. Gerani να είναι το Gerano, επώνυμο συνηθέστατο παλιά στο νησί στην περιοχή Αρωναδικών. Επίσης η ερμηνεία «διάκονος Μιχαήλ», που δίδεται στο Diacho Micheleto εσφαλμένη, καθώς αντικαθιστά μεν το diacho το βαφτιστικό που λείπει, όμως το Micheleto (Μιχαήλ) είναι γνωστό επώνυμο των Κυθήρων το 18 αι. (βλ. Ενετικές Απογραφές Κυθήρων) που συναντάται στην περιοχή Φραταίων). Έτσι, μπορούμε να πούμε με βεβαιότητα ότι και τα τέσσερα επώνυμα αναφέρονται στα Κύθηρα. Αυτό μας οδηγεί στο συμπέρασμα ότι το Τριάρχης υπάρχει στα Κύθηρα τουλάχιστον από το 15ο αι., αφού το 1506 είναι η αρχική χρονολογία εμφάνισής του στα Κύθηρα.

Το 16ο αι. έχουμε και άλλες σημαντικές αναφορές στο επώνυμο. Συγκεκριμένα, στο κατάστιχο του νοταρίου Εμμ. Κασσιμάτη (θα δημοσιευθεί προσεχώς από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών με επιμέλεια Μαν. Δρακάκη) αναφέρονται, η **Κυράνη Τριάρχη του Μανέα** (1563) και ο **Βασίλης Τριάρχης-Κοδεσίνης** (1565). Οι εγγραφές (ιδίως η πρώτη) οδηγούν στο συμπέρασμα ότι οι Τριάρχεις αυτοί κατοικούν στην ενορία Παναγίας Κοντελετούς στο Λειβάδι και απ' αυτό έχουμε ένα ακόμη σημαντικό στοιχείο. Ο μικρός οικισμός **Μανουδιάνικα**, έναντι της Κοντελετούς, πρέπει να είναι το παλαιότερο γνωστό λίκνο των Τριάρχη. Το Μανέας (= Εμμανουήλ), που εξελίσσεται σε Μανιός αργότερα και μένει γνωστό παρωνύμιο μέχρι σήμερα, δίνει το όνομα στον οικισμό. Τον ίδιο (16ο) αι. έχουμε άλλη μία αναφορά στο επώνυμο. Συγκεκριμένα, μεταξύ των δανειστών του Προβλεπτού Ρ. Souriano (1571) αναφέρονται, ο **Σταμάτης Τριάρχης** και η **Αντωνία Τριαρχίνα χήρα του Νικολού**. Η αναφορά δείχνει ότι η οικογένεια πρέπει να ήταν εύπορη, αφού μπορεί να δανειζέται τον Προβλεπτή. Λίγα χρόνια αργότερα, στα κατάστιχα του νοταρίου Δ. Φάνερη (αρχές 17ου αι.) ανιχνεύουμε το **Συμεών Τριάρχη**. Στις Ενετικές Απογραφές του 18ου αι. βρίσκουμε το Manoli Triarchi g. Vretto (1721) στην Παναγία Κοντελετούς Λειβαδίου και τον Manoli Triarchi q. Marco στην Αγ. Τριάδα Αλεξανδράδων. Φαίνεται πως τότε περίπου εμφανίζεται και στις Αλεξανδράδες η οικογένεια με έναν κλάδο της, ενώ σημαντικό στοιχείο είναι και το (πρωτοεμφανιζόμενο εδώ) βαφτιστικό Βρεττός, καθώς η οικογ. που και σήμερα είναι γνωστή και έχει κατοικήσει στην περιοχή Μανουδιάνικα, έχει το βαφτιστικό Βρεττός.

Την ίδια περίπου εποχή με τις απογραφές (1719) ανιχνεύει και τον Gianni Triarchi η Μαρία Πατραμάνη (Λιμοί και Λοιμοί στα Κύθηρα εις Άνθη Χαρίτων, σελ. 617) μεταξύ των πεινασμένων κατοίκων των Κυθήρων που αγοράζουν σιτάρι από το πλοίο του Domenico Bianchi.

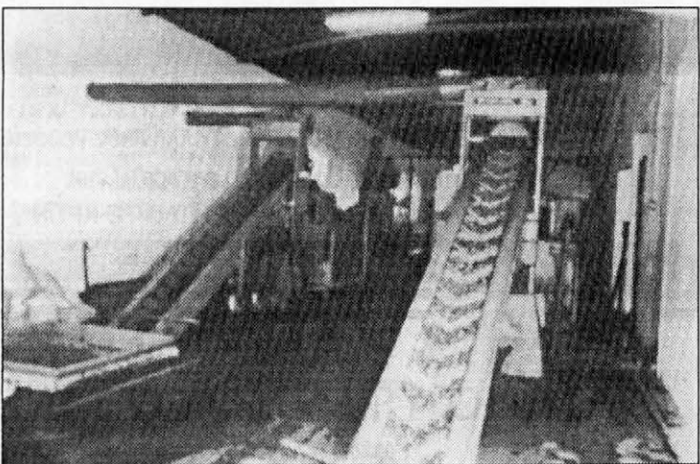
Η οικογ. με το παρων. **Μανιός** συναντάται και κατά το 18ο αι. με τον **Ιω. Τριάρχη-Μανιό** που μετέχει στην επιτροπή για την κατασκευή της Αγ. Μόνης, ενώ γνωστή είναι και η αναφορά στον **Παναγιωτάκη Μανιό**. (Για την πρώτη βλ. Χρονικά Ιερέως Δαν. Βαρυπάτη, 1998, σελ. 29 και για τη δεύτερη εις Παν. Σουρή ή Τσινσίλιου, Κύθηρα, Τα μαρτύρια των χωρικών και η τυραννία των αρχόντων, 1895, σελ. 8-9). Μεταξύ των Κυθηρίων της Διασποράς, εμφανίζεται και το επών. Τριάρχης στη Σμύρνη, όπου ένας Τρ. διατηρεί βυρσοδεφείο (βλ. Γ. Τρακάκη. Η βιομηχανία εν Σμύρνη, σελ. 224).

Σήμερα, το επών. εκπροσωπείται από μία οικογ. από την αρχική κοιτίδα στο Λειβάδι, μία από τις Αλεξανδράδες και μία νεότερη από τα Καψάλι, τείνει όμως να εξαφανισθεί από τα Κύθηρα. Εκείνο που έχει ιδιαίτερη σημασία είναι ότι το επών. βρίσκεται στο νησί πριν την καταστροφή του Βαρθολομαίου, συνεχίζει δε να υπάρχει σ' αυτό και μετά από την καταστροφή, φαίνεται μάλιστα να διατηρείται και στον ίδιο τόπο μέχρι σήμερα από το 16ο αι. τουλάχιστον για τον κύριο κλάδο του.

Μ.Π. Καλλίγερος

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL
δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως



Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου
Τώρα
και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ» ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735 - 38154

Τα προϊόντα μας διατίθενται:

Σε όλα τα Α + Β Βασιλόπουλος και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526
& ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183



Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού

Κυθηραϊκό ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπώτ για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΑΙΘΡΙΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ

ΤΗΛ. 31197 και 7715618

“ΦΑΡΟΣ”

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
- ♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0735 - 33130

ΤΑ ΚΟΝΤΕΗΝΕΡ ΕΙΝΑΙ "ΑΥΘΑΙΡΕΤΑ"

από τη σελ. 1

ενδεχόμενα θα προκύψουν από αισθητικής πλευράς. Εμείς, έχοντας ιδιαίτερη ευαισθησία στη διατήρηση του πανέμορφου και ουσιαστικά άθικτου - ακόμη - φυσικού περιβάλλοντος του τόπου μας, αυτό που θαυμάζουν όλοι οι επισκέπτες μας, θελήσαμε να δούμε το θέμα από κοντά και κάναμε το σχετικό ερώτημα. Δεν γνωρίζαμε όμως ότι η Πολεοδομία Πειραιά είχε ένα μήνα ενωρίτερα στείλει έγγραφο προς το Επαρχείο και το Δήμο επισημαίνοντας το πρόβλημα και γνωστοποιώντας το παράνομο ανάλογων εγκαταστάσεων, τα οποία αντιμετωπίζονται ως αυθαίρετα. Το έγγραφο της Πολεοδομίας είχε την καλωσύνη να κοινοποιήσει στα «Κ» μαζί με μία διαφωτιστική για το θέμα επιστολή του ο Αρχιτέκτονας κ. Χαρ. Σούγιαννης, τον οποίο, επ' ευκαιρία, ευχαριστούμε θερμά και δημοσιεύουμε στη συνέχεια και την επιστολή του και το έγγραφο της Πολεοδομίας προς ενημέρωση των Κυθηρίων. Θέλουμε πάντως να επισημάνουμε δύο πράγματα.

Πρώτον ότι η Πολεοδομία Πειραιά επεσήμανε **έγκαιρα** και πρώτα από μας το πρόβλημα και δεύτερον ότι ενήργησε **άμεσα** και με ευαισθησία προς ενημέρωση των τοπικών αρχών, αλλά και των ενδιαφερομένων που προφανώς αγνοούσαν το νομικό καθεστώς τέτοιων εγκαταστάσεων, αν και - πιστεύουμε - έπρεπε να απασχολήσει, τουλάχιστον τις αρχές, το αισθητικό μέρος. Επ' ευκαιρία σημειώνουμε πως έγγραφο προς τις Τοπικές αρχές απέστειλε η Πολεοδομία και για το θέμα της αλλαγής των ορίων των

κτισμάτων από το δρόμο, κάτι για το οποίο τα «Κ» είχαν γράψει σχετικά εδώ και αρκετούς μήνες, όταν εξεδόθη ο σχετικός νόμος.

Και τώρα τα σχετικά κείμενα.

Η επιστολή του κ. Χ. Σούγιαννη
Κύριε διευθυντά

Με αφορμή δημοσίευσή στο τελευταίο φύλλο της εφημερίδας σας, σχετικά με την αύξηση των τελευταίων καιρό που σημειώνεται στο νησί μας των κρουσμάτων εγκατάστασης «κοντέινερ» μέσα σε οικισμούς ή ακόμη και σε περιοχές εκτός σχεδίου, με χρήση κυρίως την αποθήκευση αντικειμένων ή την φύλαξη αυτοκινήτων, θα ήθελα να επισημάνω τα εξής.

1. Οι εν λόγω μεταλλικές κατασκευές, λόγω των μεγάλων διαστάσεών τους θεωρούνται ως «αυθαίρετες κατασκευές» και επιτίθενται στις διατάξεις των σχετικών νόμων και πολεοδομικών διατάξεων.

2. Λόγω της μορφής και του υλικού κατασκευής των δεν είναι δυνατόν να νομιμοποιηθεί η εγκατάστασή τους σε καμία περιοχή του νησιού.

3. Πρόσφατα εστάλη από την Πολεοδομία Πειραιά προς τις αρχές των Κυθήρων (Αστυνομικά Τμήματα, Δήμο, Επαρχείο) έγγραφο με ημερομηνία 4-1-99, με το οποίο ενημερώνονται σχετικά και ζητείται η συνδρομή τους για την απομάκρυνση των ήδη εγκατεστημένων και την αποφυγή στο μέλλον νέων εγκαταστάσεων, αντίγραφο του οποίου σας επισυνάπτω.

Έχει γίνει συνείδηση πλέον σ' όλους μας ότι τόσο το κτιστό όσο και το φυσικό περιβάλλον του

νησιού μας, προσδιορίζει τη φυσιογνωμία του, αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για την ποιότητα της ζωής σ' αυτό και την ανάπτυξη τουριστικού τουρισμού και πάνω απ' όλα ελέγχεται από εμάς τους ίδιους που θέλοντας ή όχι συμβάλλουμε στη διαμόρφωσή του. Είναι στο χέρι μας να το βελτιώσουμε.

Μετά τιμής

Σούγιαννης Χαράλαμπος
Αρχιτέκτων Μηχανικός

Το έγγραφο της Πολεοδομίας
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜ. ΑΥΤ/ΣΗ ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΝΟΜ. ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
Δ/ΝΣΗ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
ΤΜΗΜΑ ΠΟΛ/ΚΟΥ
ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ

Πειραιάς 4/1/99 Αρ. πρ. οικ. 1483

Προς

Α.Τ. Ποταμού

Α.Τ. Χώρας

ΘΕΜΑ: Αυθαίρετες κατασκευές.

Σας παρακαλούμε να μας αναφέρετε τα στοιχεία των ιδιοκτητών που έχουν τοποθετήσει λυόμενες μεταλλικές κατασκευές (κοντέινερ) στις ιδιοκτησίες τους (στους οικισμούς Φυλιγκιανικών, Αγ. Πελαγίας, Αγ. Πατρικίας, Φατσάδικων, Αυλαίμονα κ.ά.) διότι πρόκειται για αυθαίρετες κατασκευές άνευ οικοδομικών αδειών, εγκρίσεων ΕΠΑΕ, δασαρχείου, αρχαιολογίας, για να προχωρήσουμε στις δικές μας ενέργειες περί αυθαίρετων κατασκευών.

Οι αυθαίρετες αυτές κατασκευές προσβάλλουν το περιβάλλον, υποβαθμίζουν την οικιστική και φυσική ποιότητα του νησιού και παρακαλούνται επίσης ο Δήμος Κυθήρων και το Επαρχείο Κυθήρων να πάρουν άμεσα τα κατάλληλα μέτρα για απομάκρυνση των υπαρχόντων και αποφυγή μελλοντικών εγκαταστάσεων παρόμοιων κατασκευών.

Πρ/νη Τμ. Πολ. Σχεδιασμού

Κ. Οικονομοπούλου

Κοινοποίηση

1. Δήμος Κυθήρων

2. Επαρχείο Κυθήρων

➤ **ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ.** Στις 28 Φεβρουαρίου απεμακρύνθη το «Μάρθα» από το Παλαιόκαστρο Νεαπόλεως κι έτσι απελευθερώθηκε η θέση για προσέγγιση πλοίου, όταν ο καιρός δεν το επιτρέπει στη Νεάπολη.

ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΣΤΑ «Κ»

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟ

Από τον κ. Παν. Αρώνη

Σίνδνεϊ 17-1-99

Αγαπητέ κ. Καλλίγερε

Αναφέρομαι εις το σημείωμά σας «Εξο από τα δόντια» της εφημερίδας σας του μηνός Ιανουαρίου, σχετικά με το άλυτον μέχρι σήμερα συγκοινωνιακό πρόβλημα που μαστίζει το νησί μας.

Γνωρίζω καλώς την αγάπη σας για το νησί μας, καθώς παρακολουθώ πάντοτε τους αγώνες σας για την επίλυσή του. Εις το σημείωμά σας λοιπόν αυτό παρουσιάζετε «σαν άλλος Μωυσής» έναν «δεκάλογον» για την σωστή λύση του προβλήματος αυτού το οποίο επί τόσα χρόνια ταλαιπωρεί το νησί μας. Δεν πιστεύω να υπάρχει άνθρωπος που αγαπά το νησί μας - και το αγαπούν όλοι - να μην συμφωνεί με τις «δέκα αυτές εντολές» - τις οποίες εθέσατε με επιτυχία αλλά και ευθύτητα. Αλλά διά να επιτύχει αυτό πρέπει απαραίτητα να υπάρξει συντονισμός ενεργειών.

Σήμερα με το νέο σύστημα διοίκησης του νησιού μας ελπίζω ότι θα έχουμε αυτόν τον συντονισμό ενεργειών διά να επιτύχει η επίλυση και αυτού του μεγάλου προβλήματος. Είναι ελπιδοφόρο το μήνυμά των εκλογών στο νησί

μας που έδωσε την δυνατότητα να ενωθούν οι δύο μεγάλοι «αρχόντες» του νησιού μας που με την πείρα που έχουν μαζί με τους συνεργάτες τους όλοι ενωμένοι να εργασθούν για την επίλυση όλων των προβλημάτων, χωρίς σκοπιμότητες και μόνον για το συμφέρον ολοκλήρου του νησιού μας. Είμαι βέβαιος ότι όλοι οι απανταχού ευρισκόμενοι Κυθηριοί αποβλέπουν με εμπιστοσύνη εις τα πρόσωπα αυτά που εξέλεξαν οι Κυθηριοί στο νησί μας. Με την προϋπόθεση πάντοτε ότι θα εργασθούν χωρίς προκατάληψη για το συμφέρον ολοκλήρου του νησιού μας. Και τελειώνοντας ως επαναλάβω αυτό που έγραψε στο χρονολόγιό του με επιτυχία ο κ. Λευθέρης. Να προσέξουν να μη «ξεσπασμαριαστεί» ο γάδαρος και πάει το φορτίο μονόπαντα!!

«Ο νοών νοείτω».

Με εκτίμησιν

Παναγιώτης Εμμ. Αρώνης (ΟΑΜ)

Σίνδνεϊ-Αυστραλία

Σημ. «Κ». Καλά τα λέτε και σεις, δυστυχώς όμως δε φτάνει, φαίνεται, να συμφωνούμε εμείς. Πρέπει κι αυτοί που λέτε να παίρνουν θέσεις, σωστές και σαφείς. Κι «Ο έχουν ότα, ακούει ακουτέτω».

«Κ»

ΟΙ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΑΣ ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

Μετά από παράκληση αρκετών φίλων, τα «Κ» συνεργάζονται από αυτό το μήνα με το φιλόξενο φωτογραφείο του κ. **Παν. Αντ. Βλαντή** (Γρηγ. Λαμπράκη 63) απ' όπου οι φίλοι μας στον Πειραιά θα μπορούν να προμηθευθούν το βιβλίο «Εδώ γεννήθηκε η Αφροδίτη. ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» και τη νέα έκδοση **ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΤΕΤΡΑΔΙΑ**, που κυκλοφορούν με τα «ΧΡΟΝΙΚΑ» του ιερ. Δαν. Βαρυπάτη. Ημέρες και ώρες λειτουργίας φωτογραφείων.

Hotel «IONION»

Το οικογενειακό σας ξενοδοχείο στον Πειραιά (πολύ κοντά στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα) ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ. T.V. - AIR CONDITION - NTOYZ και, όπως πάντα, οικογενειακό περιβάλλον κι εξυπηρέτηση. Κλείνοντας 20 χρόνια λειτουργίας, προσφέρει 20% έκπτωση στις τιμές από 1-1-1999, ως ένδειξη καλής συνεργασίας με όλους τους Τσιριγώτες. ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ **ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4110820, 4177537**

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Διά πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
Τ: (0735) - 33.388

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343



★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ

★ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ

★ ΧΡΥΣΑ

★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι

ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ & ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»

Πλήρως και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη. Συζητούμε μαζί σας για να λύσουμε οποιοδήποτε τεχνικό πρόβλημα αντιμετωπίζετε σε κατοικία ή επαγγελματικό χώρο.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33931-33932

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ

Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Guniting)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΣΑ 6, τηλ.: 3836724

ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 33586, 33077

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524

ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000

Κινητό: 094-532140



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακόλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 80Σ ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81

Τηλ. 38.33.907 - 38.46.941 - Κιν. 094-290194

FAX 38.46.941

ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ: ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31

Τηλ. 75.26.976 - Τηλ. οικίας: 76.69.933

Εάν κυττάξει κανείς ένα, έστω και λεπτομερειακό, χάρτη των Κυθήρων από αυτούς που κυκλοφορούν για τουριστικούς σκοπούς, δεν θα έχει βέβαια τα λεγόμενα μικροτοπωνύμια του νησιού, αλλά μόνον ονόματα χωριών και μικρο-οικισμών, υψομάτων, κόλπων και ακρωτηρίων, θα μπορούσε όμως να διαπιστώσει την οικιστική ομοιότητα αφ' ενός μεν προς την Μάνη και αφ' ετέρου προς ωρισμένα τμήματα του νομού Χανίων της Κρήτης. Η ομοιότητα άλλως τε των Κυθήρων προς την Μάνη και την Κρήτη δεν περιορίζεται στο οικιστικό μέγεθος, αλλά επισημαίνεται και σ' άλλους τομείς, όπως π.χ. στο τοπικό γλωσσικό ιδίωμα, για να μην υπενθυμίσουμε και τις κοινές ονομασίες χωριών και τοποθεσιών. Λέγοντας οικιστική ομοιότητα προς την Μάνη και τη δυτική Κρήτη εννοούμε ότι, όπως εκεί έτσι και στα Κύθηρα, υπάρχει πλήθος μικρο-οικισμών ή και μεγαλύτερων χωριών που το όνομά τους προέρχεται από οικογενειακό όνομα και συγκεκριμένα από το επώνυμο οικιστών. Τα ονόματα των οικισμών του είδους αυτού έχουν κατάλληλη χαρακτηριστική του τοπωνυμικού της αντίστοιχης περιοχής, φαινόμενο όχι άγνωστο και σ' άλλες χώρες. Στη Μάνη τα τοπωνύμια αυτά λήγουν σε **-ιάνικα** και σπανιότερα σε **-ίστικα**, στην Κρήτη σε **-ιανά**, στην Κεφαλληνία σε **-άτα** (και τα επώνυμα των Κεφαλλήνων κατά κανόνα λήγουν σε **-άτος**), στην Κέρκυρα (ιδίως στο ΒΔ τμήμα της) σε **-άδες**, στους Παζούς σε **-άτικα**, στην ΒΔ Πελοπόννησο σε **-αίικα**, στην περιοχή της Κύμης της Ευβοίας σε **-ιάνιοι**, κλπ. Είναι άξιο σημειώσεως το γεγονός ότι τοπωνύμια με παραγωγική κατάληξη παρατηρούνται κυρίως στον δυτικό και νότιο νησιωτικό χώρο, όπου διήρκεσε επί αιώνες η βενετσιάνικη κατοχή. Ας δούμε μερικά παραδείγματα επισημαστικά, μανιάτικα και κρητικά:

Κέρκυρα: Πιερούλαδες, Καρουσάδες, Μαγουλάδες, Κανακάδες, Βελονάδες, Βαρυπατάδες, Αργυράδες, Βιταλάδες κλπ.
Παζοί: Αρώνια, Βελανιτάνικα, Δαλιετάνικα, Δενδιάνικα,

Τα τοπωνύμια των Κυθήρων

Ανεμογιαννάνικα, Βλαχοπουλιάνικα.

Μάνη: Γιαννιτσανίκα, Κεχριάνα, Κορασιάνικα, Κορογιάνικα, Παχιάνικα, Φραγκουλιάνικα - Δημαρίστικα, Μουντανίστικα.

Κρήτη: α) επαρχία Κισάμου: Γουμπιλιανά, Μινοθιανά, Βασιανιά, Καλλεργιανά, Καλουδιανά, Καμισιανά, Ντελιανά, Χαιρεθιανά κλπ., β) επαρχία Σελίνου: Μανιανιά, Παπαδιανά, Πλεμενιανά, Τζεβερεμιανά, Τσιτσιανιά κ.ά.

Κεφαλληνία: Αντυπάτα, Βαλσαμάτα, Βλαχάτα, Δελινάτα, Μανταξάτα, Σβορώνάτα, Φαρακλάτα, Φραγκάτα, Χαββάτα κλπ.

Στα Αντικύθηρα τέσσερις στους έξι οικισμούς του νησιού έχουν όνομα που λήγει σε **-ιανά**: Γαλιανιάνα, Κατσανεβιανιά, Μπατουδιανιά και Χαρχαλιανιά.

Ερχόμαστε στα Κύθηρα. Στο νησί αυτό η πιο διαδεδομένη παραγωγική κατάληξη τοπωνυμίων (ονομάτων χωριών και μικρο-οικισμών) είναι η **-ιάνικα** και ακολουθεί η **-άδικα**. Παραδείγματα:

Αλοϊζιάνικα, Γουδιάνικα, Κατσουλιάνικα, Κομνηνιάνικα, Κοντολιάνικα, Λογοθετιάνικα, Πιτσινιάνικα, Σταθιάνικα - Αρωνιάδικα, Βιαράδικα, Μπαμπακαράδικα, Σαμιάδικα, Φατσάδικα κλπ.

Δεν πρέπει ν' αποσιωπήσουμε και την ομάδα τοπωνυμίων σε **-άδες**, που μας θυμίζουν την Κέρκυρα. Π.χ. Αλεξανδράδες, Καρβουνάδες, Πισινάδες.

Εκτός από τα Κύθηρα, όπου είναι παραγωγικότερη, και τη Μάνη συναντούμε την τοπωνυμική κατάληξη **-ιάνικα** και στη χειρόνησο Πάρωνα (Λακωνία), όπου έχουμε χωριά όπως Δερματιάνικα, Κοντραφουριάνικα, Μανόζαριάνικα, Μαρκιάνικα, Παπαδιάνικα. Μπορεί λοιπόν κανείς να φανταστεί μια «ισόγλωσσο» του **-ιάνικα**, που θα περιλαμβάνει την περιοχή:

Μάνη - Κύθηρα - νότιο τμήμα Αντυπάτα < Αντύπας, Μαντζαβινάτα < Μαντζαβίνος, Μεταξάτα < Μεταξάς, Σβορώνάτα < Σβορώνος, κλπ.

Αλλά και τα κρητικά: Καλλεργιανά < Καλλέργης, Μινοθιανά < Μινοτής, Τζεβερεμιανά < Τζεβερέμης, Χαιρεθιανά < Χαιρέτης κ.ά.

Θα παρατηρήσει ο αναγνώστης ότι τα επώνυμα που έδωσαν τα τοπωνύμια σε **-άτα** στην Κεφαλονιά και σε **-ιανά** στην Κρήτη δεν έχουν τις γνωστές αντίστοιχα καταλήξεις **-άτος** και **-άκης**.

Η μελέτη των οικογενειακών ονομάτων των Κυθήρων από τα οποία προέκυψαν τα τοπωνύμια σε **-ιάνικα** θα μας οδηγήσει και σ' άλλες οδούς και συγκεκριμένα στις μετακινήσεις - μεταναστεύσεις οικογενειών και σε εξω-κυθηραϊκή, πιθανώς, προέλευση (π.χ. κρητική)

της επαρχίας Επιδάουρου Λιμεράς.

Η έρευνα του μικρο-τοπωνυμικού των Κυθήρων - μία μελέτη σαν τη θαυμάσια μονογραφία της συναδέλφου Ελευθερίας Γιακουμάκη (διευθύνουσας το Κέντρο Συντάξεως του Ιστορικού Λεξικού της νέας ελληνικής γλώσσας της Ακαδημίας Αθηνών) για το μικρο-τοπωνυμικό της επαρχίας Κισάμου Κρήτης, που αποτελεί πρότυπο στο είδος της - θα εμπλουτίσει με ονόματα τοποθεσίες σε **-ιάνικα** τον πίνακα που εμείς καταρτίσαμε με βάση τον χάρτη των Κυθήρων (εκδ. Χαρτεξ-δοτική Ελλάδος), ώστε να μπορέσουν να προκύψουν και στατιστικά δεδομένα. Επί του παρόντος έχουμε τα ακόλουθα ποσοστά:

-ιάνικα. Στα Κύθηρα το 41,5% επί του συνόλου των οικισμών.
-άτα. Στην Κεφαλληνία το 55,3% επί του συνόλου των οικισμών.

Ας περιοριστούμε σ' αυτά τα δύο νησιά.

Κυττάζοντας προσεκτικότερα τον χάρτη των Κυθήρων διαπιστώνουμε ότι τα τοπωνύμια σε **-ιάνικα** απαρτίζουν τρεις γεωγραφικές ενότητες/ομάδες, από τις οποίες οι δύο, οι και πολυπληθέστερες, βρίσκονται στο κέντρο του νησιού. Όσο για το οικογενειακό επώνυμο που υποκρύπτεται σε κάθε τοπωνύμιο του είδους αυτού, οι Κυθηριοί είναι αρμοδιότεροι από τον υπογράφοντα να το γνωρίζουν ή να το ερευνήσουν. Για δείγμα αναφέρω μερικά τοπωνυμικά ετυμολογικά, αφού πρώτα ευχαριστήσω και από εδώ τους κ.κ. Δ. Κόμη και Ιω. Κασμάτη για την ευγένεια και την προθυμία με την οποία με βοήθησαν να καταλάβω τη σημασία πολλών κυθηραϊκών τοπωνυμίων.

Αλοϊζιάνικα < Αλοΐζος, Λογοθετιάνικα < Λογοθέτης, Μελιτιάνικα < Μελιτάς, Σταθιάνικα < επών. Στάθης, Τριφυλιάνικα < Τριφύλης, Φατσάδικα < Φατσάς.

Παραβάλε τα κεφαλονίτικα: Αντυπάτα < Αντύπας, Μαντζαβινάτα < Μαντζαβίνος, Μεταξάτα < Μεταξάς, Σβορώνάτα < Σβορώνος, κλπ.

Αλλά και τα κρητικά: Καλλεργιανά < Καλλέργης, Μινοθιανά < Μινοτής, Τζεβερεμιανά < Τζεβερέμης, Χαιρεθιανά < Χαιρέτης κ.ά.

Θα παρατηρήσει ο αναγνώστης ότι τα επώνυμα που έδωσαν τα τοπωνύμια σε **-άτα** στην Κεφαλονιά και σε **-ιανά** στην Κρήτη δεν έχουν τις γνωστές αντίστοιχα καταλήξεις **-άτος** και **-άκης**.

Η μελέτη των οικογενειακών ονομάτων των Κυθήρων από τα οποία προέκυψαν τα τοπωνύμια σε **-ιάνικα** θα μας οδηγήσει και σ' άλλες οδούς και συγκεκριμένα στις μετακινήσεις - μεταναστεύσεις οικογενειών και σε εξω-κυθηραϊκή, πιθανώς, προέλευση (π.χ. κρητική)

διαφόρων οικιστών. Το τοπωνύμιο π.χ. **Αρωνιάδικα**, που προέρχεται από το επώνυμο **Αρώνης**, μας οδηγεί στο χωριό **Αρώνη** (του) στο Ακρωτήριο του νομού Χανίων.

Και γλωσσικά φαινόμενα διαπιστώνουμε στα κυθηραϊκά τοπωνύμια, όχι τόσο στα εξω-οικογενειακών επωνύμων. Ιδού μερικά από τα φαινόμενα αυτά που, ευτυχώς, έχουν παρασταθεί με ιδιωματικό τύπο στον χάρτη που συμβουλευτήκα:

Το βασικό χαρακτηριστικό του κυθηραϊκού ιδιώματος, που μπορεί να αποδοθεί στη γραφή, είναι οι ασυνήθιστες καταλήξεις ουσιαστικών **-έα**, **-ία** (πληθ. **-ίες**) και (ουδετέρου γένους) **-ίο**. Έτσι βλέπουμε τα εξής κυθηραϊκά τοπωνύμια:

Αλευροσπηλιά, Βρουλέα, Κακοσπηλιά, Μηλαπιδέα, Φωκοσπηλιά, Αγριοσουκιά, Αγριολιές, Φοινικίες, Φανοκοπέιο.

Άλλα φαινόμενα είναι:

1) η αποβολή του αρχικού α-στα τοπωνύμια **Κρωτήρι** (< ακρωτήριο) και **Μουδάρι** (< Αμμουδάρι, που θυμίζει τον συνοικισμό Αμμουδάρι της κοινότητας Ασκήφου στα Σφακιά της Κρήτης).

2) οι τοπωνυμικές καταλήξεις **-άρι** (π.χ. Διανισάρι - τοπική προφορά αντί Διαλισκάρι), Κουσούνάρι, με τύπο πληθυντικού **Θολάρια** και **Λιμνάρια** και με τύπο αρσενικού το βουνό **Μερμηγκάρης** κ.ά.), **-άδα** (π.χ. Βαγγελάδα, Κομπονάδα, Πεθελεβάδα και με τύπο ουδετέρου γένους το **Χελάδι**) και **-ωνας** (π.χ. Μάκρωνας, Βόθωνας, Δρυμώνας - υπάρχει και Δρυμωνάρι - και Αβλέμωνας).

Ως προς τη σημασία - ετυμολογία των κυθηραϊκών τοπωνυμίων σημειώνουμε τα εξής:

1) απουσιάζουν ξενικά ονόματα. Μοναδικά δείγματα τοπωνυμικών ξενισμών στο νησί είναι τα Βαρθιόλα (< βάρδια, υψηλός τόπος για φρουρά), Πόντα (Μακρυνά Πόντα και Γκρόσα ή Γκρόσα Πόντα, ι.ταλ. = ακρωτήριο), Πούρκο και Μέσα Βούρκο (< ιταλ. borgo = οχυρωμένη κώμη) και Κάβο Καπέλο (το νοτιώτατο και μεγαλύτερο ακρωτήριο των Κυθήρων).

2) τοπωνυμικοί αρχαϊσμοί είναι τα ονόματα τοποθεσιών όπως **Ποταμός** (αντί Ποτάμι), **Ορθόλιθος** (θυμίζει το ευβοϊκό **Οξύλιθος**), **Σύμπετρα** (= πετρώδες έδαφος), **Δρυμώνας** (< δρυμός), **Ασπρόνη** και **Ασπρογας** (= άσπρη γη, άσπρα χώματα) και **Φυρόνη** και **Φυρή Άμμος** (= πορφυρή γη).

3) οι τοποθεσίες **Παλιόχωρα**, **Παλιόπολη**, **Παλιόκαστρο**, **Ελληνικά** και **Θολάρια** είναι μέρη με αρχαία ερείπια. **Θολάρια** σημαίνει «χώρος με θολωτούς τάφους». Ίσως και στο τοπωνύμιο **Φελοτή** (λιμανάκι με θολωτούς βράχους) θα πρέπει να διαβλέψουμε τη λέξη **θολωτή**.

4) κυθηραϊκοί ιδιωτισμοί είναι ονόματα τόπων όπως **Ρούτσονας** (όνομα όρμου), **Ξερονάκι**,

Σπακολάγαδο (σπάκα, στην Κρήτη σφάκα, η μικροδάφνη), **Παλιο-βασκίνα** (= παλιά υδατοδεξαμενή), **Φρούδια** (= κρημνός απότομος βράχος, στην Κρήτη και η κορυφογραμμή), **Μούρη** στα τοπωνύμια **Μεγάλη Μούρη** και **Παχειά Μούρη**. Επίσης το επίθετο **κακός** ως α' συνθετικό (όπως και στην Κρήτη), π.χ. **Κακότρυγο**, **Κακόπρινος** (πρίνος, αντί πουρνάρι, όπως και στην Κρήτη), **Κακόπλακα**, **Κακή Λαγκάδα** (θυμίζει την Σκάλα της Μεγαρίδας).

Πολλά τοπωνύμια είναι αγνώστον, σκοτεινής ή αμφιλεγόμενης σημασίας. Μερικά μάλιστα από αυτά είναι αρχαϊσμοί μορφής, όπως π.χ. τα **Ένταχος**, **Όχελος** κ.ά. Αφήνω στους ντόπιους ειδικούς την αναζήτηση του ετύμου. Άλλα έχουν ευνόητη σημασία και τέτοια είναι τα φυτώνυμα (π.χ. **Ελιά**, **Μυρτιάδα**, **Φασκομηλιές**, **Αγκινάρα** = αγκιναρότοπος), αυτά που δηλώνουν μορφή του εδάφους (π.χ. **Βουνό**, **Γωνιά**, **Κουτσοκέφαλο**, **Μονόπετρα**, **Καψάλι** από πυρκαϊά) και τα αγιώνυμα, δηλ. από το όνομα ναού (π.χ. Αγία Πελαγία, Άγιος Μύρων, που και τα δύο τα συναντούμε και στην Κρήτη).

Τελειώνοντας τη βραχεία αυτή επισκόπηση του τοπωνυμικού των Κυθήρων νομίζω ότι έδειξα τον πλούτο και τη σημασία του. Καταλήγοντας θα ήθελα να διατυπώσω μία ευχή και να κάμω συνάμα μια παραότρηση: θα πρέπει να συγκρατηθεί και το μικρο-τοπωνυμικό του νησιού προτού η εγκατάλειψη της υπαίθρου, το σβήσιμο του τοπικού ιδιώματος που είναι μία από τις αναπόφευκτες συνέπειές της και η αναχώρησής της παλιάς γενιάς (που διατηρούσε τη ντόπια ζωή) για τα Άνω Κύθηρα επιφέρουν τη λήθη του προς μεγάλη εθνική και επιστημονική - γλωσσολογική ζημιά.

1. Μερικά ονόματα χωριών και τοποθεσιών που ακούγονται απαράλλακτα στα Κύθηρα και στην Κρήτη είναι, για παραδείγματα, τα εξής: Γερακιό, Μυλοπόταμος, Μελιδόνι, Καλαμίτσι, Σαρακίνα, Παλιόχωρα, Παλιόκαστρο, Χαλέπα, Μητάτα, Λυγιά, Αμμουτσές, Λιμνιόνας, Εγκρεμνός. Γερακιό υπάρχει και στη Ζάκυνθο.

2. Πρβλ. την τοπωνυμική κατάληξη **-ange** στη βόρ. Λωραίνη, **-heit** στην Αλσατία, **-kon** στα περί της Ζυρίχης.

3. Πρβλ. όλα γράφοι σχετικά στη μελέτη μου «Είναι δυνατόν να χαραχθούν τοπωνυμικά ισόγλωσσα επί του Χάρτου της Ελλάδος;» στο περιοδικό **Αθηνα**, 76, 1977, σελ. 279-291.

4. Με βάση τον χάρτη των Ιονίων νήσων εκδόσεις Διον. και Βασ. Λουκοπούλου, Αθήναι.

5. Πρβλ. όλα γράφοι σχετικά με τα κρητικά επώνυμα στον τόμο των Πρακτικών του Ζε Κρητολογικού συνέδριου (Ρέθυμνο, 1995), όπου και δύο χάρτες μετακινήσεως οικογενειών μέσα στην Κρήτη.

6. Το **Αβλέμωνας** είναι αγνώστον ετύμου. Υπάρχει και η γραφή **Αυλέμωνας**. Με την πρώτη το ετυμολογούν ως «ο μη βλέπόμενος», ο ακατόπτετος, επειδή δεν φαίνεται από μακριά ο τόπος αυτός, με την δεύτερη το συσχετίζουν με τη λέξη **αυλή**.

7. **Ποταμός** λέγεται και ο μεγαλύτερος οικισμός των Αντικυθήρων.

ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΧΑΗΛΙΑΣ
Παλαιά Αντικείμενα Τέχνης
ΑΛ. ΣΟΥΤΣΟΥ 17, ΚΟΛΩΝΑΚΙ. ΤΗΛ. 3610 225

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές και Ανατολικές Κυκλάδες
ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό Επιπέδου Ευρώπης
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΤΗΛ.: 4124800 - 4129000

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 9731125 FAX: 9010558

**ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375
ΚΙΝΗΤΟ: 094 313480

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες Κουβέρτες

SUPER MARKET
Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

Η ευθανασία αποτελεί ένα από τα βασικότερα ειδικά θέματα της Βιοηθικής, ενός σχετικά νέου επιστημονικού κλάδου, αλλά και πολλών ακόμη επιστημών (Φιλοσοφίας - Κοινωνιολογίας κλπ.) που ερευνούν και τα προβλήματα που αναλύονται κατά την άσκηση της ιατρικής, τα σχετιζόμενα με την σωματική και ψυχική υγεία και που έχουν βαθύτατα κοινωνικό και ηθικό χαρακτήρα.

Ο όρος ευθανασία παρουσιάζει σημαντικότερες δυσχέρειες προσέγγισης, επειδή στην δομή του, εμπλέκονται κυρίως ηθικά, φιλοσοφικά, και νομικά προβλήματα, αλλά και κοινωνικοοικονομικές παράμετροι ποικιλόμορφες σε σοβαρότητα και διαστάσεις.

Κατ' αρχήν υπάρχει αντίφαση στη σύνθεση της λέξης, επειδή το «ευ» συναισθηματικά και αισθητικά, δεν «ταιριάζει» με τον θάνατο, ούτε βέβαια ο θάνατος με το «ευ».

Η ετυμολογία της λέξης γίνεται όμως κοινά αποδεκτή σαν «ανώδυνος, ειρηνικός και αξιοπρεπής» χρονικά επισπευδόμενος θάνατος, επειδή το τέλος κάθε έμβιου όντος είναι αμετάκλητο και σύμφυτο με την παρουσία του πρώτου ίχνους ζωής, ενώ η αξιο-

ΕΥΘΑΝΑΣΙΑ

πρέπει εκπορεύεται και συνάδει με την κορυφαία και ανυπέρβλητη αξία της, που θαυμαστικά και ανεξήγητα, συνθλίβει την ανθρώπινη διάνοια. Ο πόνος, σε οποιαδήποτε ένταση και διάρκεια αν είναι βιωμένος, στην ουσία αποτελεί «μυστήριο» της φύσης, αφού μπορεί να είναι από απλό και ενεργητικό προειδοποιητικό σήμα μίας υποβόσκουσας απειλής, μέχρις αφόρητο μαρτύριο που αποσυνθέτει την ψυχοσωματική δομή του ατόμου. Ο άνθρωπος αναγκαστικά συμβιβάζεται με την ιδέα του θανάτου, αγνοώντας το πότε, που και πως και αυτή ακριβώς η άγνοια αποτελεί τον πυρήνα της λογικά ειρηνικής αναμονής του.

Αν διαταραχτεί από οποιονδήποτε λόγο η τριδιάστατη αυτή συνθήκη, η βέβαιη αλλά ασαφής

και απροσδιόριστη κατάληξη παίρνει τον χαρακτήρα συγκεκριμένης απειλής με ποικιλόμορφες εκφάνσεις.

Η πορεία προς τον θάνατο βιώνεται σιωπηρά ή έκδηλα, παρά τις έμφυτες ή προσφερόμενες «αντιστάσεις» και μέχρις ότου η συνειδησιακή λειτουργία παραμένει επαρκής.

Αυτή αποτελεί και το ακραίο

χρονικά όριο δυνατών επιλογών του «μελλοθάνατου» από αρρώστια, γήρας ή ατύχημα, σε αντιδιαστολή, π.χ. από καταδίκη.

Το εύρος των επιλογών εκτείνεται από την άμεση αυτοκτονία, μέχρι την άρνηση λήψης τροφής, ιατρικής βοήθειας και πολλές ενδιάμεσες, όπως π.χ. «η ανθρωποκτονία εν συναινέσει», που διατυπώνεται στο άρθρο 300 του Ποινικού μας Κώδικα.

Σύμφωνα με τον Κώδικα αυτόν, ως ευθανασία νοείται ΜΟΝΟΝ η πρόκληση θανάτου που επιχειρείται από ιατρό σε άτομο που πάσχει από βεβαιωμένη ανίατη νόσο, υποφέρει μέχρι βασάνου εξαιτίας της παρά τις επίμονες και συνεδευγμένες προσπάθειες ανακούφισης, ΧΩΡΙΣ την απαίτηση του πάσχοντα και γι' αυτό αποκαλείται και «ακούσια ευθανασία» σε αντίθεση με την «ανθρωποκτονία εν συναινέσει» ή «εκούσια ευθανασία» η οποία προϋποθέτει την σπουδαία και επίμονη απαίτηση του έχοντα όμως και πλήρη πνευματική διαίτησή του, ασθενή.

Όσα προαναφέρθηκαν σχηματίζουν ενδεχομένως, την τερά-



Γράφει ο
Δρ ΕΜΜ. Γ.
ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
Πρόεδρος Πανελληνίου
Ιατρικού Συλλόγου

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από εφέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ραϊκού.

Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο. Παράλληλα δε στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και snack-bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί. ΤΗΛ. 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 31801 ΤΗΛ ΑΘΗΝΑΣ 01 2470522

Delagia Aphrodite Hotel

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony, telephone & T.V. - Breakfast & Bar

Theodoros & Eleni Chlambeas

Tel.: 0735 - 33926, 33927
33928 - Fax: 0735 - 34242



Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE
• ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Υπεύθυνος Πωλήσεων:
ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ



AutoLand

Πωλήσεις: Γαλατσίου 42, 111 41 Αθήνα.
Τηλ.: (01)2231122, 2231176, 2235659 Fax: (01)2232980
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλατσίου 115,
111 46 Γαλάτσι. Τηλ.: (01)2134241, 2920842, 2137455

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ

O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,

TUSA, POSEIDON, IKELITE,

VALENTIN, ORCA

ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA

ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA

ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»

και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

στια σημασία της ευθανασίας από κάθε πλευρά, εφ' όσον γίνεται φανερό πως όλα τα υπέρ και τα κατά της επιχειρήματα είναι ισχυρά και αμφιλεγόμενα πέρα από δοξασίες θρησκευτικού ή φιλοσοφικού περιεχομένου. Τηλεγραφικά θα αναφερθούν μερικά χαρακτηριστικά.

Ο ιατρός σύμφωνα με τις σπουδές, την συνείδηση και τον όρκο του στηρίζει την ζωή και δεν την αφαιρεί, όπως και οι δικαστές καταδικάζουν και δεν εκτελούν. Όταν ένας άνθρωπος είναι ετοιμοθάνατος από βαρύτατη και βασανιστική νόσο, ποιος εγγυάται ότι έχει «σώας τας φρένας» και πως η απαίτηση του θανάτου του είναι σπουδαία και επίμονη, όταν με τις σημερινές δυνατότητες της επιστήμης είναι δυνατή η καταπολέμηση του πόνου και η φαρμακευτική «γαλήνη»; Τι σκοπιμότητα εξυπηρετεί η επιτάχυνση του τέλους κατά μερικά 24ωρα; Είναι φανερό η ανάγκη ενός βαθύτατου και ολόπλευρου διαλόγου μεταξύ των έχοντων σχέση για το θέμα, για να καθοριστούν συνθήκες και παράμετροι που θα καταστήσουν την ευθανασία, ύστερα από ανστηρότατη επιλογή, κοινωνικά και ηθικά αποδεκτή.

* Το άρθρο αυτό αποτελεί σύνοψη της ομιλίας, που έδωσε ο κ. Καλοκαιρινός στο Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων στις 16/12/98 μετά από πρόσκληση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών και έγινε ειδικά για τα «Κ».

Βράβευση Κυθηρίου

Ο Κυθηριός νέος σχεδιαστής και κατασκευαστής κοσμημάτων Παναγιώτης Κον. Μεγαλοκονόμος κέρδισε δύο βραβεία στην έκθεση Αργυροχουροποιίας που έγινε μεταξύ 12-15 Φεβρουαρίου στην Παιανία και στο σχετικό διαγωνισμό, που οργανώθηκε στα πλαίσια της έκθεσης.

Συγκεκριμένα το 1ο βραβείο για σχέδιο κοσμήματος, που συνοδεύεται από έπαινο και τιμητική πλακέτα, καθώς και χρηματικό έπαθλο 1.000.000 δρχ. Ταυτόχρονα ο νέος Τσιριγώτης σχεδιαστής πήρε και το Β' βραβείο για την κατασκευή κοσμήματος, κάνοντας έτσι το «νταμπλ» στην έκθεση. Να πούμε και μες «πάντα επιτυχίες».

ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΚΑΤΑΘΕΤΩΝ

Παρακαλούνται οι συνδρομητές μας, που αναφέρονται παρακάτω να επικοινωνήσουν μαζί μας, γιατί έχουμε μεν λάβει τις συνδρομές τους όμως δε μπορούμε να τις τακτοποιήσουμε λόγω ελλείψεως ονομάτων στην κατάθεση ή συνωνυμιών.

1) Γ. Σουρής 27.10.98 5000 δρχ. Εθνική Τράπεζα, Ναυτιλιακό Πειραιά.

2) Τράπεζα Πίστωσης Συγγρού. Κατάθεση 5.1.99, 5.000 δρχ. χωρίς όνομα.

3) Cassimatis(), χωρίς άλλα στοιχεία από Αυστραλία, απέστειλε επιταγή 15.594 δρχ. τον Ιανουάριο.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΤΖΑΝΝΕΣ - ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ - ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ



ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΔΗΜΗΤΡΑΣ 12, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ.: 4127846, 4112526 FAX: 4114415
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0735 - 38120

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

GENERAL ELECTRIC, Miele, ZANUSSI, PHILIPS, SIEMENS, SANYO, Electrolux, AEG, Whirlpool, PIONEER, SONY

ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΕΙΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720

31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ

33620

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ & ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ
ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ
ΠΟΤΑΜΟΥ-ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού Κυθήρων ευχαριστεί θερμά την Κοινότητα Λογοθετιανικών και τον πρώην Πρόεδρο και νυν Πρόεδρο Δημοτικού Συμβουλίου κ. Γεώργιο Γάτσιο για την προσφορά του ποσού 350.000 δρχ. (τριακοσίων πενήντα χιλιάδων δραχμών) προς το Σύλλογό μας).

Ο Πρόεδρος
ΒΑΣ. ΤΡΙΜΜΗΣ
Η Γραμματέας
ΕΥΓΕΝΙΑ ΣΟΦΙΟΥ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ & ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ
ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ
ΠΟΤΑΜΟΥ - ΚΥΘΗΡΩΝ

Ευχαριστήριο

Ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού ευχαριστεί θερμά την κ. Μαρία Β. Γεωργοπούλου για την προσφορά 50.000 δρχ. (πενήντα χιλιάδων δρχ.) προς το Σύλλογό μας, καθώς και τον Εξωραϊστικό Πολιτιστικό Σύλλογο Ποταμού και τον Πρόεδρό του Κυριάκο Λειβαδίτη για τη συνεχή οικονομική και υλικοτεχνική υποστήριξη προς το Σύλλογο και το Σχολείο μας.

Για το Σύλλογο
Η Γεν. Γραμματέας, Ευγ. Σοφίου
Ο Πρόεδρος, Βασ. Τρίμης

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ Εκκλ. Συμβουλίου Αγ. Πελαγίας Κυθήρων

Μετά από σύσκεψη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου που αποτελείται από τους κάτωθι:

Πρόεδρος: Ιερέυς Ιωάννης Καρραμπίνης, Ταμίας: Παναγιώτης Αργεΐτης, Γραμματέας: Μαρία Χρυσάφουδη, Μέλος: Γεώργιος Καψάνης, Μέλος: Ιωάννης Φαρδούλης.

Αποφασίζουμε μετά από την έγκριση του σεβ. Μητροπολίτου μας κ. Κ. Κυρίλλου:

1) Την ανέγερση νέας οικίας διά τον εκάστοτε εφημέριο του ναού μας.

2) Αίθουσας τελετών.

3) Αντικατάσταση περιβόλου και εξωτερική διαμόρφωση του χώρου του ναού.

Παρακαλούμε όσοι εκ των αναγνωστών Κυθρίων και μη, επιθυμούν να προσφέρουν από το υστέρημά τους για την αποπεράτωση των έργων μπορούν να απευθύνονται στα τηλέφωνα: Ιερέως 0735-34365, Ταμία 0735-33519 ή να κατεθέτουν στο Λογιστήριο Εθνικής Τράπεζας Ελλάδος (45260243279 για τον Ιερό Ναό Αγίας Πελαγίας).

Θερμές ευχές και ευχαριστίες.

Εκ του Ιερού Ναού Αγίας Πελαγίας

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 444 τ.μ. με ερειπωμένη οικία στη Χώρα, κοντά στον Εσταυρωμένο (συντ. δομ. 0,5). Τηλ. 8842301.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ Εκκλησιαστικού Συμβουλίου Ι.Ν. Κοιμήσεως Θεοτόκου «ΚΟΝΤΕΛΕΤΟΥΣ» Άνω Λειβαδίου

Κάνουμε γνωστό μέσω του κυθηραϊκού τύπου ότι στο τέλος της Ανοξείας και αρχές του καλοκαιριού θα ξεκινήσουν τα έργα επισκευής και αποκατάστασης των ιερών ναών Παναγίας Κοντελετούς και Αγ. Κων/νου. Οι παραπάνω ναοί όπως όλοι γνωρίζουν αποτελούν μνημεία εξαιρετικού κάλλους για το χωριό μας αλλά και το νησί γενικότερα.

Η κατάσταση όμως στην οποία βρίσκονται είναι άγνωστο αν θα επιτρέψει για πολύ καιρό ακόμα να βρίσκονται και να διατίθενται σε κοινή λατρεία. Για το λόγο αυτό χρειάζονται άμεση επέμβαση κάτι που είμαστε υποχρεωμένοι ως εκκλησιαστικό συμβούλιο να κάνουμε. Επειδή όμως το κόστος των εργασιών είναι πολύ μεγάλο κάνουμε έκκληση προς τους απανταχού Λειβαδίτες, αλλά και Κυθηρίους και γενικότερα χριστιανούς αδελφούς μας να βοηθήσουν για να συγκεντρωθούν τα χρήματα και να σωθεί έτσι η πολύτιμη αυτή κληρονομιά μας.

Ήδη το εκκλησιαστικό συμβούλιο έχει πάρει απόφαση και προχωρεί τις διαδικασίες για την εκποίηση (με δημοπρασία) ορισμένων αγροτεμαχίων-οικοπέδων των παραπάνω ναών για την εξεύρεση έτσι χρημάτων για το ξεκίνημα των έργων κάτι το οποίο θα γίνει γνωστό με νεότερες δημοσιεύσεις. Εκ των προτέρων ευχαριστούμε και ευχόμεθα σε όλους την εξ ύψους βοήθεια και προστασία.

Περισσότερες πληροφορίες από τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου.

Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
Ιερέυς Παν. Γ. Μεγαλοκονόμος
Ελένη Ν. Καλλιγέρου
Χρυσούλα Α. Ριζομάχου
Παν. Π. Πετρόχειλος
Παν. Ν. Χάρος

Δωρεές

Για ορθή επαναδημοσίευση δωρεών προς Μυρτιδιώτισσα Αλίμου: ο Δημήτριος Χρόνης Βαμβακάρη 20.000 εις μνήμην του πατρός του Χρόνη Βαμβακάρη, θείων του Παναγιώτη και Αλεξάνδρας Βαμβακάρη, Δημήτριου και Σισίλιας Βαμβακάρη

Και ο Δήμος διαμαρτύρεται για την ...ερήμωση των Αγροτικών Ιατρείων

Μετά τη διαμαρτυρία των καθηγητών του Γυμνασίου-Λυκείου Κυθήρων για την έλλειψη γιατρού κάποιες μέρες την εβδομάδα στη Χώρα, ο Δήμος παίρνει τη σκυτάλη και με έγγραφό του προς το Υπ. Υγείας διαμαρτύρεται γιατί τα Κύθηρα βρίσκονται «στη δυσάρεστη θέση, (πρωτοφανή για τα τελευταία χρόνια) να είναι κενές οι 3 από τις 4 θέσεις που προβλέπονται για υπηρεσία υπαίθρου στο νησί, ενώ και στην τέταρτη θέση η θητεία του γιατρού τελειώνει σύντομα». Στην ίδια επιστολή τονίζεται και το πρόβλημα του

Αγροτικού Ιατρείου Χώρας, όπου οι 400 μαθητές των σχολείων μένουν κάποιες μέρες χωρίς γιατρό.

(Σύμφωνα με όσα μάθαμε το Υπ. Υγείας τοποθέτησε στο Αγροτ. Ιατρείο Καρβουνάδων γιατρό εκ των υπηρετούντων τη θητεία τους στο Ναυτικό). Στη διαμαρτυρία του, ο Δήμαρχος αναφέρει και το πρόβλημα εξυπηρέτησης των ασθενών, που λόγω της ελλείψεως των αγροτ. γιατρών συνωστίζονται στο Τοπικό Νοσοκομείο, το οποίο αδυνατεί αντικειμενικά να καλύψει τις ανάγκες.



ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

Γεωργίας Γ. Ποτήρη

ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ
(έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)

ΤΗΛ. 48.33.320

ΚΑΝΕΙΣ ΑΛΛΟΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ

ΠΡΩΤΟΙ ΑΠ' ΟΛΟΥΣ, ΠΡΙΝ ΑΠ' ΟΛΟΥΣ, ΜΕΣΑ Σ' ΟΛΟΥΣ

ΕΠΩΦΕΛΗΘΕΙΤΕ 80% ΕΚΠΤΩΣΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ ΣΑΣ
ΚΑΛΩΣ ΗΛΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΤΟΥ INTERNET!!!

Η ΟΝ LINE ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ ΠΟΥ ΑΠΟΔΙΔΕΙ

WWW.TSIRIGO.COM WWW.KYTHERA.NET WWW.KYTHIRA.NET

➤ ΠΡΟΒΑΛΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΥΘΡΑ ΔΙΕΘΝΩΣ

➤ ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΙΣ ΔΟΥΛΕΙΕΣ ΣΑΣ

➤ Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΕΧΕΤΕ ΠΟΤΕ ΝΑ ΑΓΓΙΞΕΤΕ ΜΕ ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ ΣΑΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΝΑ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

Προσφορά μόνο για Κυθηρίους και Κυθηραϊκές Επιχειρήσεις Παγκοσμίως
Από 200.000 τώρα ΜΟΝΟ 20.000 έως 31/12/1998

Περιλαμβάνει:

➤ ΔΩΡΕΑΝ EMAIL ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ (π.χ. ΟΝΟΜΑ ΣΑΣ @TSIRIGO.NET)

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ (π.χ. TSIRIGO.NET/ΟΝΟΜΑ ΣΑΣ)

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΣΕΛΙΔΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (ΜΕ ΦΟΡΜΑ)

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΜΕΤΡΗΤΗ ΕΠΙΣΚΕΠΤΩΝ

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΔΗΛΩΣΗ ΣΕ 600 ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΞΕΝΑ ΕΥΡΕΤΗΡΙΑ

➤ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΔΩΡΕΑΝ ΦΑΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ

➤ ΔΩΡΕΑΝ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΣΕ 38 SERVERS ΜΑΣ ΜΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΕΛΛΑΔΑ - ΚΟΥΛΟΥΡΑ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ κλπ.
ΚΑΙ ΜΗΝ ΞΕΧΝΑΤΕ: ΑΠΕΥΘΥΝΕΣΤΕ ΣΕ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ INTERNET ΠΑΓΚΟΣΜΙΩΣ ΠΟΥ ΘΕΛΟΥΝΤΑΙ OPINION LEADERS ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΠΟΥ ΚΙΝΟΥΝΤΑΙ. Η ΑΠΟΨΗ ΤΟΥΣ ΜΕΤΡΑΕΙ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΡΑΦΕΣ:

INTERDYNAMIC SA - ΤΖΙΜΗΣ ΣΟΦΙΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 135, ΗΡΑΚΛΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ

ΤΗΛ. 081-220088, 220266, 220367, ΦΑΞ: 081-220481

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ INTERNET: www.interdynamic.gr. EMAIL: info@interdynamic.gr

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 - 33107 - 34114

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Τοποθετήσεις πλακιδίων
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου
Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 38 22 363 - 38 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 68 48 632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στιλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX: 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ

ΙΑΤ.: 72 13 423
72 34 234

RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά
για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO



CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ • 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗΝ ΑΓ. ΕΛΕΣΑ

Κατάλογος Δωρεών για τα διάφορα έργα στο Ιερό Προσκύνημα Αγίας Ελέσης από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1998.

Εκ του Εσωτερικού: Τάσος Κορωνάιος δρχ. 100.000, Βασ. Παν. Κασσιμάτης 65.000, Ελένη Ν. Δαπόντε εις μνήμη του συζύγου της 60.000, Παν. Φραγ. Φατσάας 60.000, Πόπη Μασουρίδου 60.000, Παύλος & Βασιλική Στρατηγού εις μνήμη των γονέων του και αδελφού των Αναργύρου 50.000, Δέσπ. Παπαθεοδούλου 50.000, Εμμ. Ν. Κομηνός 40.000, Αριστ. Λαδουκάκης 40.000. Από 30.000: Ειρ. Ιωαν. Μπελέση, Φραγκ. Παν. Φατσάας, Γεώργ. Δημ. Κομηνός, Γρηγ. Απ. Λεβέντη, Μαρ. Γραφάκου 22.000. Από 20.000: Βασ. Καλλιγέρου, Γιαννούλα Π. Βενέρη, Συμεών Γεωργ. Μαύρος, Εμμ. Γεώρ. Καλοκαιρινός, Νίκος Γεωρ. Φατσάας, Ελευθ. Σπηλιοπούλου 15.000. Από 10.000: Δημ. Παπαδόπουλος, Κυριακή Μαγκανάρη, Χρυσ. & Γεωρ. Στάθης, Σταύρος & Μίνα Μπούτση, Σπύρος Βασ. Μασσέλος, Σωτ. Αποστόλου, Άννα Δρόσου, Μαρία Εμμ. Λουράντου, Ελένη Δημ. Κομηνού, Ευαγγ. Δ. Στάθης, Ντίντα Κατσανεβάκη εις μνήμη του συζύγου της, Σταυρ. Ευαγγ. Λουράντου εις μνήμη του συζύγου της, Σοφία Χρστ. Φατσάα εις μνήμη του συζύγου της, Γεώργιος Μενέλ. Κορωνάιος, Μιχαήλ Γεωρ. Βασάκης, Άννα Φατσάα, Εμμ. Γ. Καλλιγέρου 7.000. Από 5.000: Νικ. Μουζάκης, Ουρανία Σταματοπούλου, Εργασ. Σύλλογος Νοσοκομείου Χανίων, Άννα Θ. Μαργέτη εις μνήμη των Γονιών της, Βαλέριος Καλοκαιρινός, Ρεγγίνα Οικονομάκη, Αλεξ. Σφακιανάκη, Ειρήνη Ν. Ποτήρη, Βάσω Παγώνη, Μαρία Καρρά,

Οικ. Κατσούλη, Μαρία Μαρτζότα, Ελένη Κτιστάκη, Νίνα Ν. Πετροχείλου εις μνήμη του συζύγου της, Ευάγγελος Γιακουμάκης, Ευγενία Γ. Ανδρονίκου, Ελένη Μουάτσου, Δημ. Ε. Λουράντος, Κων/νος Καραβάκης, Κική Νικ. Βενέρη, Εμμ. Καλαϊτζάκης.

Εξ Αυστραλίας: Παναγιώτης Ε. Βλαντής εις μνήμη των γονέων του Δολ. Αυστρ. 230, Νίκος και Πελαγία Βενέρη 150, Ελένη Π. Νοταρά 100, Μαρία Θ. Πατρικίου 100, Σταυρούλα Π. Πρινέα 80, Πόπη Κονόμου 80, Μαρία Σ. Πρινέα 60, Μαρία & Πίττα Σκλάβος 50, Χρύσα Φαρδούλη 30, Ελένη Ε. Ποτήρη 30, Μεταξία Κορωνάιος 30, Βαλίτσα Καστρισιού 30, Θεοδ. Γκρανάσα 20, Βασ. Μαλακού 20, Νίκος Κοντολέων 20, Φρόσω Σαχτούρη 20, Σταμ. Αντ. Κασσιμάτης εις μνήμη του συζύγου της δρχ. 200.000, Σταυρ. Πρινέα εις μνήμη Αλεξάνδρας Χ. Φατσάα 30.000, Σπύρος Δ. Βλαντής 20.000, Νεκτ. Γ. Μαλάνος 20.000, Ειρήνη Λογοθέτη 5.000.

Από Αμερική: Ελένη Π. Μαγείρου δολ. USA 100, Μαρούσα Ναστοπούλου 100, Σταματίνα Χλέτζου 10.

Από Λονδίνο: Γεώργιος Λύτρας λίρες Αγγλ. 510.

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή του Προσκυνηματος εκφράζει τις απειρώς ευχαριστίας της προς άπαντας τους ανωτέρω δωρητές και εύχεται όπως η χάρις της Αγίας χαρίζει εις άπαντας υγείαν και πρόοδον.

ΚΑΤΩ ΧΩΡΑ Μυλοποτάμου. Πωλείται οικία 80 τ.μ. στην Πλατεία υπό αναστήλωση. Τηλ. 9011315.

Πρόγραμμα Ακολουθιών

Πρόγραμμα Ακολουθιών του Σεβ. Μητροπολίτου Κυθήρων κατά τη Μεγάλη Τεσσαρακοστή. (Δημοσιεύεται το μέρος, το οποίο θα μπορούν να παρακολουθήσουν οι αναγνώστες μετά την έκδοση της εφημερίδας).

Παρασκευή 12/3: Χαιρετισμοί στο Ναό Αγ. Πελαγίας. **Κυριακή 14/3:** Εσταυρωμένος Πιτσιανικών (Λειτουργία), Εσταυρωμένος Χώρας Ιλαριώτισσα Ποταμού (6 μ.μ. Εσπερινός), Αγ. Γεώργιος Λειβαδίου (6 μ.μ. Εσπερινός). **Τετάρτη 24/3:** Ευαγγελισμός Χριστοφοριάνικα (6 μ.μ. Εσπερινός). **Πέμπτη (25/3):** Εσταυρωμένος Χώρας (Λειτουργία - Δοξολογία). **Παρασκευή 26/3:** Ιλαριώτισσα Ποταμού (7 μ.μ. Ακάθιστος Ύμνος). **Κυριακή 28/3:** Ανάληψη Κ. Λειβαδίου (Λειτουργία), Αγ. Νικόλαος Αυλέμονα (6 μ.μ. Εσπερινός), Εσταυρωμένος Χώρας (Εσπερινός). **Τετάρτη 31/3:** Αγ. Μηνάς Λογοθετιανικών (7 μ.μ. Λειτουργία Προηγιασμένων).

Τιμητικές Συνδρομές

Αυτό το μήνα λάβαμε τιμητικές συνδρομές από τους: **Τσιλάκη Κ., Τριάρχη Ελ., Βάρδα Ιω., Σοφίου Στ., Κελεσιδίου Ρήγ., Θεοδωρακάκη Ασπ., Χατζηαντωνίου Ε., Παπαλουκά Χαρ., Σωτηρόπουλο Γ., Χρυσό Γ., Κοντολέοντος Γ., Σοφίο Παν., Λουράντο Ανδρ., Κουέλη Αντ., Μάγειρο Εμμ., Βρυώνη Μ.,** τους οποίους ευχαριστούμε θερμά. Θεομά επίσης ευχαριστούμε όλους όσους μπόρεσαν στον κόπο να μας τηλεφωνήσουν ενθαρρυνοντάς μας στην έκδοση «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ Τετράδια».

Το λάδι

Μετά από μακρά περίοδο καθήλωσης, αναμένεται αύξηση στις τιμές του ελαιολάδου, ίσως μάλιστα σημαντική, καθώς ανεβαίνει συνεχώς η ζήτηση από τις μεγάλες χώρες, που το τυποποιούν (Ιταλία, Ισπανία).

Ενημέρωση για τήρηση αρχείου

Η εφημερίδα «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ» γνωστοποιεί στους συνδρομητές της σε εφαρμογή του Ν. 2472/97 ότι τηρεί αρχείο συνδρομητών με τα στοιχεία της διεύθυνσής τους και μόνο, το οποίο χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την αποστολή των φύλλων της εφημερίδας αυτής. Δεν χρησιμοποιείται για την έκδοση παραστατικών, αποδείξεων ή επεξεργασία οιασδήποτε μορφής.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Ποταμό διώροφος οικοδομή (ισόγειο κατάστημα και οικία) μετά οικοπέδου. ΤΗΛ. 4512076 και 0735-33272.

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ plexiglass

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣ

ΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑ

ΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 164 52 (ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT) ΤΗΛ. FAX. 9968.573

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998

ΕΣΟΔΑ

ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ	
Πρόσοδοι εξ ακινήτων	2.506.537
Τόκοι Καταθέσεων Προθεσμίας	652.051
Τόκοι Καταθέσεων Ταμειευτηρίου	361.448
Παρά υτοκ. Ε.Τ.Ε. εν Κυθήροις (Υπολ. έτους 1997)	7.206.691
Σύνολον	10.726.727

ΕΞΟΔΑ

ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	
Μισθοί Προσωπικού	360.000
ΔΕΗ	90.300
Γραφική Ύλη, Εντυπα	15.340
Οδοιπορικά Μελών Δ.Σ. & Υπαλλήλων	30.000
Διάφορα Έξοδα	33.156
Συνήθειες Επισκευαί & έξοδα συντηρήσεως	42.037
Ασφάλιστρα Ακινήτων	20.712
Φόροι Δημοσίου	570.646
Μνημόσυνο	67.437
Σύνολο εξόδων Οικ. έτους 1998	1.229.628
Υπόλοιπο Οικ. έτους 1998	9.497.099
Σύνολο	10.726.727

Εν Κυθήροις τη 2-2-1999

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΥΡΙΑΛΛΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ
ΠΑΝ. ΜΠΕΛΕΣΗΣ
ΓΕΩΡ. ΜΠΑΒΕΑΣ
ΠΑΝ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην Παναγία Δέσποινα πλησίον οικισμού Γεροντισκιάδικα, έκταση 25 στρ. επίπεδη, με απεριόριστη θέα και με παλαιό κτίσμα. Πληρ. (01) 9429205 και (0735) 33452 ή 33225.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 5.744 τ.μ. με φως και νερό στον κεντρικό δρόμο Μαρκεσάκια - Καλοκαιρινές. Πληρ. κ. Δ. Τζάννε. Τηλ. (01) 2930450 & 093-269843.



ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ

**ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΝΤΥΠΩΝ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ**

ΘΗΣΕΩΣ 3, Π. ΦΑΛΗΡΟ ☎ 9810018, 9583992

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ



Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα **FAROS** να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχειοθέτησης

**ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 46, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 174 56
ΤΗΛ. 98.42.064, 98.42.065 FAX: 98.42.066**

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ-ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ Α', Β', Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

- Φορολογικά, Μισθολογικά, Μεταβιβάσεις
- Εταιρικά, Δάνεια, Φωτοτυπίες

ΛΑΜΠΡΟΣ ΛΑΥΚΑΣ

Πτυχ. λογιστικής ΤΕΙ Πειραιά

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ - 80100

ΤΗΛ./FAX (0735) 31220 κιν. 094 816441

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υπνοδωματίων
Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το m² - σιδηρικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197 - 41.30.930**

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 9301 100

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 105

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΧΡ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ ΡΑΝΑΦΟΝ

ERICSSON GA318, ERICSSON GO118, PANASONIC G350,
MOTOROLA D460, NOKIA 1611, PHILIPS FIZZ.

ΔΩΡΕΑΝ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΝΔΕΣΗ

Στα υπόλοιπα τηλέφωνα μεγάλες προσφορές σε όλους τους Κυθήριους
ΑΞΕΣΟΥΡΑ ΚΙΝΗΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ CAR-KIT
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ.

Άμεση αντικατάσταση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου
ή χαμένου Κινητού με άλλο.

ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΟΜΑΔΙΚΕΣ Η ΕΤΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΜΕ COURIER

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΣΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

0735-31226, 31633, 094-334759

Ή ΣΤΕΙΛΤΕ FAX ΣΤΟ 0735-31633 ΝΑ ΣΑΣ ΑΠΑΝΤΗΣΟΥΜΕ.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Τεχν. Πολιτικός Μηχανικός

ΣΤΑΘΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Διπλ. Μηχανολόγος Μηχανικός

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

- Οικοδομικών έργων
- Ηλεκτρομηχανολογικών έργων
(θέρμανση, κλιματισμός, υδραυλικά, ηλεκτρολογικά)
- Τοπογραφίες - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές μελέτες ν. 2234/94

Τηλ. Αθήνας: (01) 9313396/9517229 — Τηλ. Τρίπολης: 0792/22225
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31293/31377

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ
ΒΛΑΝΤΗ
έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

Φθινό στοκ εμπόρευμα στο 2ο όροφο

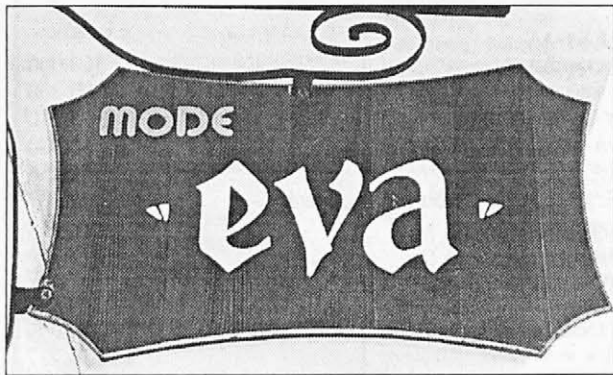
ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ - Τηλ. 8628.169

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΕΙΟ

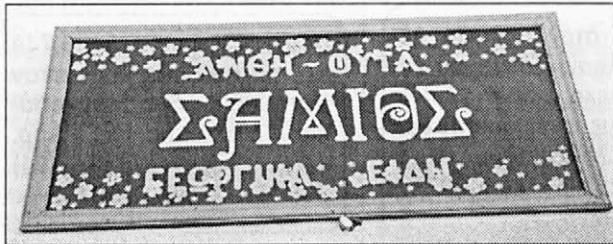
ΟΙ ΤΑΜΠΕΛΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Αισθητική και οικονομική ιστορία μέσα από επιγραφές και ασηνημάτων

Συνέχεια από το προηγούμενο



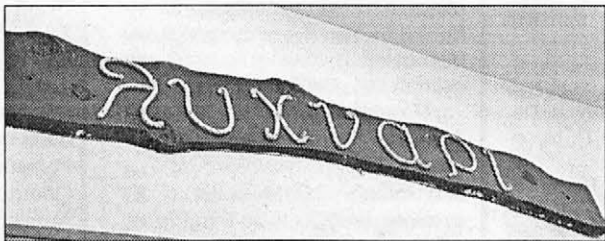
Για αλλοδαπούς βέβαια, αλλά εύκολα κατανοητό και από τους ιθαγενείς. Στο κάτω-κάτω ποιος δεν ξέρει την «Εύα»; (Και την Εύα και τον όφι και τη δική του ...Εύα ξέρει ο καθένας μας). Πάντως η ταμπέλα απλή, χωρίς εξεζητημένα χρώματα και με ωραίο στηρίγμα από πάνω. (Χώρα, 1995).



Κοντεύει να μη διαβάζεται το όνομα από το πλήθος των λουλουδιών της ταμπέλας. Μας χρειάζονται κι αυτά, ειδικά όταν λείπουν από τη ζωή μας, ας τα βλέπουμε τουλάχιστον στις ταμπέλες. (Ποταμός, 1995).



Ένα παλιό ξύλο σαν σήμαντρο, μια παλιά φωτογραφική μηχανή-αντίκα και Αγγλικά για ιθαγενείς, ομογενείς και τουρίστες σε μία ταμπέλα, που δεν ενοχλεί αισθητικά και τουλάχιστον αποφεύγει το ...«NEON». (Χώρα, 1995).



Οι προβολείς φωτίζουν το ...«Λυχνάρι» στον Ποταμό και η ταμπέλα του χωρίς προβλήματα χρωμάτων, σχημάτων και γραμμάτων... (Ποταμός, 1995).

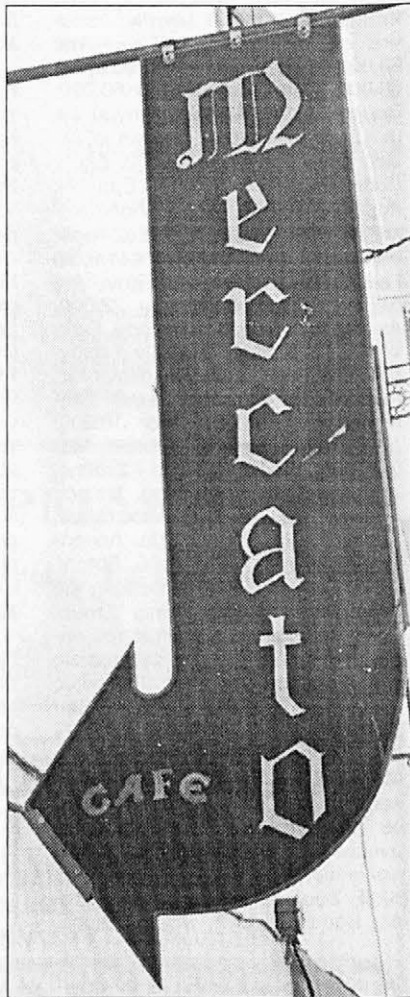


Έξυπνο στήσιμο και ωραίο σύνολο. Πολύ καλλίτερο από το κρύο «NEON» που κυριαρχεί σε άλλα νησιά. Ταμπέλα με ευαισθησία στη σύλληψη και την εκτέλεση κι ας την «πνίγουν» τα τηλέφωνα. (Χώρα, 1995).



Απαραίτητο και το «κρεοπωλείον» έστω κι αν το όνομα του επιχειρηματία είναι ανορθόγραφο. «Κυβερνήτης» πάντως, με ή-τα ή με γιώτα, ένας είναι κι όλοι βέβαια καταλαβαίνουν, ότι είναι παρατσούκλι από το υπέροχο Κυθηραϊκό περιβόλι παρωνυμίων και δεν αφορά τον ...αείμνηστο Ιω. Καποδίστρια. (Χώρα, 1995).

Μην σας παρασύρουν τα καλλιγραφικά αγγλικά γράμματα. Έτσι το λένε και στο Τουρίστο. Μερκάτο ή Μαρκάτο ήταν η αγορά της Χώρας και τώρα πήρε τ' όνομά της ένα καφέ-κρεπερί απέναντί. Τώρα αν σηκώνόντουσαν οι παλπούδες σας και παράγγελναν κανένα γλυκό-βραστό μάλλον δεν θα καταλάβαιναν τι λέει η ταμπέλα, ούτε βέβαια ο υπάλληλος θα καταλάβαινε τι ζητούνε. Πάντως πιο πολύ ενοχλούν αισθητικά τα καλώδια που απλώνονται στους τοίχους παρά πολλές επιγραφές. Αυτή εδώ αντίθετα είναι από τις καλοφτιαγμένες.



Ζωγραφιά για ζωγραφιές με ενδιαφέρονσα αισθητική και χρώματα, που δένουν με το σύνολο. (Χώρα 1995).

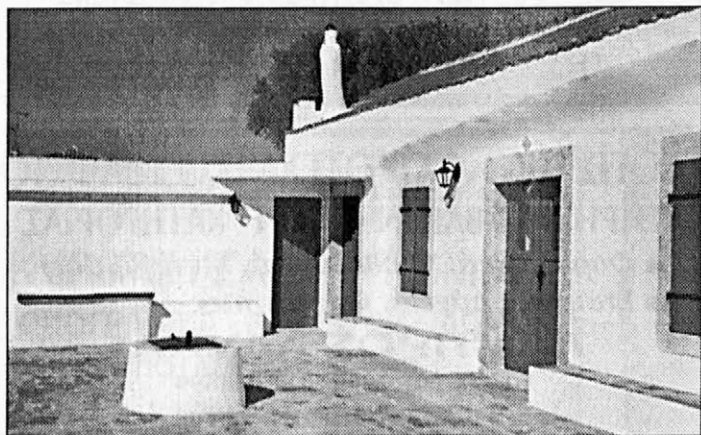
(ΤΕΛΟΣ)

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΤΗΛ. - FAX: 0735-31064, 33130 ΚΙΝ. 094-363732

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλλίτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.

Αντώνης Σπ. Μάγειρος

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31671
ΑΘΗΝΑ 8561715

ο Τσιριγώτης τοπογράφος

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ

ΤΗΛ. 4020089 - ΚΙΝ. 094 845728

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα
ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 9811904 - (0735) 33015 ΚΙΝ. 094 691050

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

ΜΕΓΑ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ

Μεσίτης Αστικών Συμβάσεων
αγορές - πωλήσεις - αντιπαροχές
Μ. Μεγαλοκονόμου

Αγ. Σπυρίδωνος 21 (4^{ος} όροφος)
Πειραιάς 18535

Τηλ.: 4227302

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

● Σύνδεση ΔΕΗ με φωτοβολταϊκά

Ένα μεγάλο πρόβλημα των Αντικυθήρων λύθηκε πρόσφατα, αφού ταλαιπώρησε πολλούς κατοίκους για αρκετά χρόνια κι είχε απασχολήσει την Κοινότητα και την Ένωση Αντικυθηρίων. Μετά τη Συνέλευση, όπου ο κ. **Θ. Κατσανέβας** και η κυρία **Μ. Σιμαντώνη** υπεσχέθησαν να φροντίσουν το θέμα, πράγματι αυτό λύθηκε και οι οικισμοί Γαλανιανά, Μπαντουδιανά και Χαρχαλιανά έχουν πλέον ηλεκτρικό ρεύμα. Μένουν ακόμη οι συνοικισμοί Αγ. Γεώργιος και Σκαριανά, για τους οποίους ελπίζεται να ενωθούν σύντομα. Οι Αντικυθηριοί ευχαριστούν τον κ. Κατσανέβα και την κυρία Σιμαντώνη για το ενδιαφέρον μας.

● Αντικυθηριοί με Κρητικούς

Στην κοπή της πίτας των Κισαμιτών Αττικής και της Αδελφότητας Κρητών Πειραιά παρέστη αντιπροσωπεία της Ένωσης Αντικυθηρίων.

● Χοροεσπερίδα

Στις 12 Φεβρουαρίου έγινε ο χορός της Ένωσης Αντικυθηρίων στο κέντρο ΚΑΝΤΑΝΙ. Παρέστη ο Νομ. Σύμβουλος κ. **Μ. Λουράντος** εκ μέρους της Νομάρχου κυρίας **Μ. Τσανάκη**, η οποία έστειλε μήνυμα και ο κ. **Τ. Χατζηπέρος**. Ο πρόεδρος της Ένωσης κ. **Ι. Γλυτσός** απηύθυνε σύντομο χαιρετισμό κι ακολούθως οι πα-

ρευρισκόμενοι άρχισαν το γλέντι που κράτησε μέχρι το πρωί με τη μουσική των Χρ. Χαρχαλάκη (βιολί) και Γ. Μπλιμάκη (λαούτο).

Υπήρχε και πλούσιο λαχείο, που έγινε ανάρπαστο. Ο Πρόεδρος της Ένωσης ευχαριστεί όλους όσους συμμετέχουν στις εκδηλώσεις και τους καλεί να συνεχίσουν όλοι αγαπημένοι τον αγώνα για την επίλυση των προβλημάτων των Αντικυθηρίων.

● Δωρεές

Δωρεές στην Ένωση προσέφεραν οι: **Μ. Αγγελιουδάκης** 4.000, **Μαρ. Μπαρτσιώτα** 10.000, **Κωνστ. Σπ. Κατσανεβάκη** 10.000. Το Δ.Σ. ευχαριστεί θερμά τους δωρητές.

● Νέες συνδέσεις τηλεφώνων

Μετά στον Φεβρουάριο υπεσχέθησαν να επιλύσουν το θέμα των 19 νέων συνδέσεων, που εκκρεμεί εδώ και χρόνια, οι αρμόδιοι του ΟΤΕ Σπάρτης, τους οποίους επεσκέφθη αντιπροσωπεία της Ένωσης.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο οικοπέδα 543 τ.μ. και 827 τ.μ. αντίστοιχα, εντός ρυμοτομικού σχεδίου Αγ. Πελαγίας Κοιν. Ποταμού Κυθήρων, στο οικ. τετράγωνο 149 του Β' Τομέα, πλήρως διαμορφωμένα, με πανοραμική θέα. Τηλ. 0735 - 33388 κ. Κωστόπουλος.

Κυθήριος σε σημαντική θέση στις ΗΠΑ

Ο κ. **Γιάννης Μαυρομιάτης** πέτυχε ύστερα από σκληρό συναγωνισμό να επιλεγεί Διευθυντής στο Γραφείο Εκπαίδευσης στο Ελληνικό Προξενείο στο S. Francisco της Καλιφόρνιας. Ο κ. Μαυρομιάτης θα είναι υπεύθυνος για την επίβλεψη και υποστήριξη των Ιδρυμάτων που διδάσκει η Ελληνική Γλώσσα στην Καλιφόρνια και όλες τις Διευτικές Πολιτικές των ΗΠΑ. Τώρα, το Υπ. Παιδείας υλοποιεί ένα πρόγραμμα με τον τίτλο «Παιδεία Ομογενών», το οποίο επιβλέπει το Παν/μιο Κρήτης και έχει στόχο τη διδασκαλία της Ελληνικής στη Διασπορά, με τη χρησιμοποίηση κατάλληλου διδακτικού υλικού και του Internet. Ήδη με την επικοινωνία που προσφέρει η νέα τεχνολογία φαίνεται να αναγεννάται το ενδιαφέρον Ελλήνων 2ης και 3ης γενιάς για την ελληνική γλώσσα και για τη γνωριμία με τις ρίζες μας και τον πολιτισμό μας. Εκτός αυτού οι Έλληνες στην Καλιφόρνια, όπως και αλλού βέβαια, διατρέτουν σε όλους τους επιστημονικούς και επιχειρηματικούς τομείς και απεικονίζονται γύρω από τις εκκλησίες και τα σωματεία τους. Οι Κυθηριοί διαθέτουν σύλλογο στο S. Francisco με 60 μέλη (Πρόεδρος είναι η κυρία Αναστασία Κόντομος από τον Ποταμό).

● **ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ** το 3ο τεύχος του περιοδικού «Κυθηραϊκά Νιάτα», το οποίο εκδίδει η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών με χορηγία του γιατρού **Χαρ. Κρίθαρη** κι απευθύνεται στη νέα γενιά κυθηρίων στο νησί και τη Διασπορά.

Το υποκατάστημα της Interamerican **ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ** προσαρμοσμένο στις σύγχρονες χρηματοοικονομικές κατευθύνσεις της αγοράς, αναπτύσσει συνεχώς το δίκτυο των Συνεργατών του και παρέχει τη δυνατότητα σε επιλεγμένους Κυθηρίους να ασχοληθούν σοβαρά με τα Αμοιβαία Κεφάλαια, τις Νοσηλευτικές καλύψεις, τα Συνταξιοδοτικά προγράμματα και τις λοιπές ασφάλειες Πυρός και Αυτοκινήτων. Τηλ Επικοινωνίας 2714360, Fax 2792847.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

Η πίτα της Εθνικής Τράπεζας στον Ποταμό



Στις 3 Φεβρουαρίου η Εθνική Τράπεζα στον Ποταμό έκοψε την πίτα της στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού παρουσία του Μητροπολίτη κ.κ. Κυρίλλου, του Δημάρχου κ. Α. Καλιγέρου, μελών της Τοπ. Αυτοδιοίκησης και πολλών πελατών. Η δ/τρια της Τράπεζας κυρία **Μαρ. Δευτερέβου** μίλησε για το έργο και τον εκσυγχρονισμό της Εθνικής και προσφέρθηκαν γλυκά και αναψυκτικά. Το φλουρί κέρδισε ο Νομ. Σύμβουλος Κυθήρων κ. **Νικ. Β. Κασσιμάτης**.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην περιοχή Αυλέμωνα οικόπεδο 20 στρ. όλο μαζί ή και το μισό κατάλληλο για τουριστικές επιχειρήσεις. Τηλ. 9427403. Κιν. 094-382707.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα λουξ στην Αγ. Πελαγία με κεντρική θέρμανση-κλιματισμό, θέα θάλασσα. Τηλ. (0735) 33366 Κούλη & Λίνα Χλαμπέα.

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ

«ζουν» στο INTERNET

www.kythera.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ - ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ. 094 290863, 0735 31948, e-mail: gian@otenet.gr

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41.22.333

ROMANTICA ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735) - 33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών -επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ Α.Β.Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ ΟΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

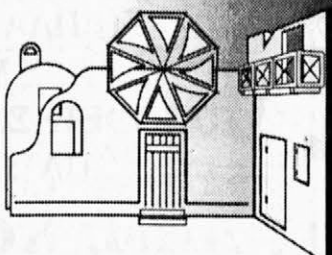
Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κερί, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο
Τηλ.: 4810305-6, 4811207, 4825436,
Telex: 213397 Fax: 4831732

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ το νησί

ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491



ΚΕΝΤΡΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΑΥΤΟΑΜΥΝΑΣ

ΛΕΥΚΑΡΟΣ

ΟΚΙΝΑΟΥΑ ΚΑΡΑΤΕ & JU-JITSU



SPORT FITNESS

CENTER

ΑΕΡΟΜΠΙΚ - ΒΑΡΗ ΜΟΝΤΕΡΝΟΣ ΧΟΡΟΣ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΣ: ΓΙΩΡΓΟΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Λ. ΒΑΡΗΣ 15, ΔΙΛΟΦΟ ΒΑΡΗΣ, ΤΗΛ. - FAX: 96 57 389. ΚΙΝΗΤΟ: 094 427050.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Θεοχ. Κασιμάτη, εις μνήμη του συζύγου της Παν. Κασιμάτη 20.000, Ελ. Κων. Καλλιγέρη, εις μνήμη του αδερφού της Θεόδ. Ανδρονίκου 17.000, Ανώνυμος 10.000, Αδελφοί Καρύδη, εις μνήμη της μητέρας τους Παναγιώτας Καρύδη 10.000, Οικ. Λουκά Ριζομάρκου, εις μνήμη Γεωργ. Βασ. Κασιμάτη 20.000, Σταυρ. Παπουτσή, Παν. Γραφάκος και Σπυρ. Γραφάκος στη μνήμη της μητέρας τους Μαρίας Γραφάκου 150.000, Μαργαρά Πατινιώτη 25.000, Μαρίνα Πρινέα, εις μνήμη Αναργύρου Σουρή 10.000, Φραγκ. Λευιτικός 800.000, Ιωαν. Γκιουζέλης, εις μνήμη της κόρης του Αδαμαντίας 50.000, Πατήρ Ευλόγιος, εις μνήμη Στ. Σούγιαννη 5.000, Αν. Σούγιαννης, εις μνήμη του πατέρα του Στ. Σούγιαννη 40.000, Αντ. Σούγιαννης, εις μνήμη του πατέρα του Σταύρ. Σούγιαννη 30.000, Στέλλα Ιωαν. Κασιμάτη, εις μνήμη του συζύγου της Ιωάννου Βρετ. Κασιμάτη 10.000, Δέσποινα Ονήλ, εις μνήμη Χρυσούλας Παπαμιχαήλ και Ανθίπης Φατσέα 13.815, Δημ. Γεωργ. Κομηνός, εις μνήμη της μητέρας του 10.000, Αν. Γκούβερη 10.000, Μαρία Νικ. Μανούσου, εις μνήμη Ασημ. Γρηγ. Πετροχείλου 10.000, Πέτρος και Δέσποινα Φατσέα, εις μνήμη Ασημ. Γρηγ. Φατσέα 10.000, Γεωργία Καλοπαϊδη, εις μνήμη του συζύγου της Εμμ. Καλοπαϊδη και του πατέρα της Σταύρ. Γερακίτη 56.000, Εταιρεία Sparti Hellas S.A. για το γεύμα των Χριστουγέννων 120.000, Κική και Αλεξάνδρα Νικηφοράκη, εις μνήμη Μαρίας Πατέρου 30.000, Μαργαρίτα Γύρα, εις μνήμη Μαρίας Κορωναίου 10.000, Οικ. Ευστρ. Μιρασγεντή, εις μνήμη Κορωναίου 10.000, Οικ. Ευαγ. Τζωρτζοπούλου, εις μνήμη Μαρίας Κορωναίου 10.000

Δωρεές σε είδος: Συντροφιά Κυριών Ευρύτερης Περιοχής Ποταμού, Παν. Γ. Καλογρίδης, εις μνήμη των γονέων του, Άννα Αθαν. Μεγαλοκονόμου, Θεόδ. Πρινέας, Κυρ. Μεγαλοκονόμου, εις μνήμη Νικ. Ιωάν. Γλυτσού, Γεώρ. Γλυτσός (για λογαριασμό κληρονόμων Κυπαρισσούλας Νοταρά), Γεώρ. Γλυτσός, Μαρία Γεωρ. Σουρή, εις μνήμη του συζύγου της, Αντ. Λουράντος, εις μνήμη Αικατερίνης Στάθη, Πολυτίμη Γεωργ. Σουρή, εις μνήμη του πατέρα της Δημ. Ζαντιώτη, Εμμ. Ιωαν.

Ζαντιώτης, Αντ. Καλούτσης, Αντ. και Ιφιγένεια Σουρή, εις μνήμη των γονέων τους, Οικ. Σταύρου Σούγιαννη, εις μνήμη του, Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, Δάσκαλοι και Μαθητές Δημοτικού Σχολείου Ποταμού, επίσκεψη στο Γηροκομείο και προσφορά γλυκών στους Τρόφιμους, Οικ. Εμμ. Καλοπαϊδη, το γεύμα της 26/12/98, Φιλικός κύκλος Γηροκομείου, Εταιρεία Σπάρτη Ελλάς Α.Ε., Αθαν. Κασιμάτης, Βούλα Ταμβάκη, Μαρία Γερακίτη, εις μνήμη του συζύγου της Σταύρου Γερακίτη, Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, Ιωάν. Καλλιγέρος, Γεώρ. Τραβασάρος, Παν. Τραβασάρος, τρόφιμα, Συντροφιά Κυθριών Κυριών Αθηνών, Φωφώ Σκλάβου, εις μνήμη Ιωαν. Σκλάβου.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Δωρεές σε είδος προσέφεραν οι: Ντίνα Λογοθέτη, Δημ. Φατσέας, Αντωνία Φατσέα, Γκίκας Γκίκας, Ανδρ. Ανδρονίκου, Ηλιάνα Σκλάβου Παν. Καλλιγέρος, Γεωργ. Νοταράς, Επιτ. Αγίας Ελέσσας, Ανώνυμος, Ανώνυμος, Ανώνυμος, Πήτας Κομηνός, Μάνος Τριφύλλης, Ελ. Σουρή, Νικ. και Θεοπ. Μαρσέλλου, Νικ. Παπαδάκης, Φρόσω Σταμπουλή, Ειρ. Σουρή, Εξωραϊστικός Σύλλογος Ποταμού, Συντροφιά Κυριών Αθηνών, Ιω. Φαμέλης, Ιωάννης Ευαγγ. Μεγαλοκονόμος, Παν. Ν. Κασιμάτης, Γεωργ. Δημ. Καστρίσιος.

❖ **ΔΕΝ ΝΟΜΙΖΟΥΜΕ** υπερβολή αν ζητήσουμε από τα υπεύθυνα τοπικά όργανα να προσέχουν λίγο όταν γράφουν ή μιλούν, ώστε να ...είναι τουλάχιστον κατανοητά τα όσα αναφέρουν και να μη δίνουν την εντύπωση ότι αγνοείται η γλώσσα μας. Ειδικά στα γραπτά κείμενα χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή, αλλά κι όσοι βγαίνουν στο Ραδιόφωνο ή την Τηλεόραση ας προσεοιμάζοντο τι έχουν να πουν ή ας αφήνουν σε κάποιους άλλους αυτή τη δουλειά αν δεν τα καταφέρνουν. Πολύς φορές μια κακή εντύπωση μένει!

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

Κατάσταση Δωρεών σε χρήμα προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας από 1 Ιανουαρίου 1998 μέχρι και 31 Δεκεμβρίου 1998.

Α. Δωρεές σε δραχμές: Γεώργιος Παυλίδης 10.000, Δέσποινα Καρρά 10.000, Μαρίνα Αγγελάκου 15.000, Αικ. Μαθιουδάκη 5.000, Μαρία Γραφάκου 10.000, Αλέξ. Πετρόχειλος 5.000, Χρήστος Πετρίδης 20.000, Εμμ. Βενέρης 50.000, Ανώνυμος 1.000, Ιωάν. Χατζίνας 1.000, Ιωάν. Κασιμάτης 10.000, Δέσποινα Ο' Νηλ 10.000, Παν. Τραβασάρος 100.000, Α. Βασιλακοπούλου 50.000, Σπύρος Βλαντής 20.000, Ιωάννα Κασιμάτη 50.000, Χριστίνα Ρόζυ Γαβρίλη 20.000, Αρετή Σουρή 50.000, Ζωή Ασπιώτη 5.000, Χρυσάνθη Βαδικόλια 7.000, Γεώργ. Παναγόπουλος 100.000, Αλέξ. Κορώνη 17.000, Εμμ. Ραπτάκης 50.000, Αντώνιος Μαρέντης 10.000, Β. Μελιττάς 5.588, Νικ. Βροντινάκης 1.000, Βασ. Μπέη-Τσάμου 1.000, Δέσ. Καρρά 10.000, Φωφώ Καλαϊτζάκη 5.000, Σύλλογος «Παναγία η Γοργομήνη» 50.000, Ιωάννης Χατζίνας 1.000, Αν. Πλέσσας 5.000, Κωστ. Οικονομάκη 3.000, Αικ. Μπαδανού 2.000, Ανώνυμος 3.000, Σωτ. Γάσπαρης 50.000, Άννα Γάσπαρη 50.000, Νικ. Βενέρης 5.000, Ιωαν. Κασιμάτης 5.000, Λεων. και Μαίρη Μίχαλου 100.000, Γεώργιος Κουσουρής 8.600.

Β. Δωρεές σε Δολάρια Αυστραλίας: Γεώργ. Γιακουμίδης 10, Μ. Καλοκαιρινός 50, Ν.Χ. Σάμιος 100, Ανώνυμος 20, Ευστρ. Σουλακέλης 10, Joan Lonson 50, Σ. Πρινέας 50, Δημ. Πούλος 50, Μεταξία Κορωναίου 30, Ανώνυμος 100, Stan Mary Moytzoiris 20, Παν. Κορωναίου 200, Τριαντ. Πετροχείλου 50, Ευγενία και Γεώργιος Θήρης 10, Στέλλα Ανδρονίκου 70, Σ. Ταμβάκης 70, Σ. Ανδρονίκος 100, Γεώργ. Γιακουμίδης 10, Άννα Σοφίου 25, Βασ. Γιακουμίδου 20.

Γ. Δωρεές σε Δολάρια Αμερικής: Phyllis Karapatis 200, George Gylinger 20, Ν. Lookopoulos 10, V. Patrinos 60, Γεώργ. Στρατηγός 100, Βασ. Λαγουδάκης 100, Αντώνιος Στρατηγός 50, Μάρκος Λαγουδάκης 50, Σταμ. Χλέντζου 10, Καλομοίρα Παπασπυριδάκη 100.

Κατάσταση δωρεών σε είδος προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας από 1 Ιανουαρίου

1998 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1998.

Χρήσ. Γεωργιάδης εδώρησε ένα τραπεζομάντηλο, Σταυρ. Πολίτη μία Εικόνα-κέντημα, Καλλ. Μαλάνου μία σημαία, Σταμ. Στρατηγού ένα κάντρο-κέντημα, Ζωή Ζερβού ένα δακτυλίδι, Αντών. Τζάννης 500 σακιά ασβέστη, Τάκης Ράικος 50 σακιά ασβέστη, 1 σακί τσίγκο και 3 σακιά άσπρο τσιμέντο, Αγγ. Μανέτου-Χάρου ένα κέντημα, Γρηγ. Λεονταράκη-Κονόμου ένα κέντημα (σεμέν) με δύο πετσετάκια, Νικ. και Ζωή Χάμψα μία λαμπάδα, ο κ. Χατζησταύρου ένα τενεκέ λάδι, Παρ. Πρωτοψάλτης λιβάνι, Ευστρ. Σαβάκης 7 κιλά κερί και λιβάνι, ο Σεβ. Μητροπολίτης Κισάμου και Σελίνου κ.κ. Ειρηνάιος εδώρησε ένα τραπεζομάντηλο, Βασ. Κασιμάτης 100 κιλά άρτου, Ιωαν. Κασιμάτης μια φορητή μικροφωνική συσκευή, ο Σεβ. Μητροπολίτης Μονεμβασίας και Σπάρτης κ.κ. Ευστάθιος εδώρησε ένα επιστήθιο σταυρό.

Όλους τους παραπάνω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνηματος της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας ευχαριστεί θερμά και εύχεται η Χάρις της Παναγίας μας να τους χαρίσει υγεία και κάθε άλλο αγαθό.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Αρχ. Πέτρος Κασιμάτης
Τα Μέλη
Ιωάννης Καλλιγέρος
Παναγιώτης Τσιτσίκης
Πέτρος Σεμιτέκοις
Παναγιώτης Κασιμάτης

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Αγρόκτημα 35 στρεμμάτων στη θέση Άγιος Κωνσταντίνος στον ΠΟΤΑΜΟ, 650 μέτρα από το κέντρο. Αμφιθεατρικό, εκπληκτική θέα, με παλαιά διώροφη αγροικία, βοηθητικοί χώροι, σαράντα ελαιόδεντρα, νερό, εφάπτεται αγροτικού δρόμου Αγ. Κων/νου. Μόνο σοβαρές προτάσεις. Τηλέφωνο: Αθήνα 8030964, Μεμβούρνη / Αυστραλία Κα Ζαγλανίκη 613-95962184

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗΝ ΑΓ. ΜΟΝΗ

Κατάσταση Δωρεών σε χρήμα προς το Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μόνης από 1 Ιανουαρίου 1998 μέχρι και 31 Δεκεμβρίου 1998.

Α. Δωρεές σε δραχμές: Λεων. Θωμάκος 25.000 δρχ., Διον. Κασιμάτης 500.000 δρχ., Ανδρ. και Στυλιανή Γεωργίου 94.960 δρχ., Μαρία Γραφάκου 10.000, Σπυρ. Μεγαλοκονόμου 10.000, Ιωαν. Τριγκλίδας και Υιοί 80.000, Σοφ. Πούλακας 180.000, Στρατ. Πρινέα 10.000, Σταμ. Κασιμάτη 200.000, Ευγ. Ανδρονίκου 10.000, Νίνα Πετροχείλου 20.000, Σταμ. Ζουμπούλη 30.000, Άννα Ζηροπούλου 15.000, Πηνελόπη Μετάλλα 5.000, Κων. Λεονταίνης 25.000, Εμμ. Καλοκαιρινός 100.000, Λεων. Θωμάκος 50.000 δρχ.

Β. Δωρεές σε Δολάρια Αυστραλίας: Δημ. Σάμιος 200, Μεταξία Κορωναίου 30, Βασ. Μαλακού 20, Νικ. Κοντολέων 20.

Γ. Δωρεές σε Δολάρια Αμερικής: Kytherian Society (America) 2.000, Σταμ. Χλέντζου 10.

Όλους τους παραπάνω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνηματος της Αγίας Μόνης ευχαριστεί θερμά και εύχεται η Χάρις της Παναγίας μας να τους χαρίσει υγεία και κάθε άλλο αγαθό.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Ιερέας Γεώργιος Αδίκημενάκης
Τα Μέλη
Νικόλαος Κασιμάτης
Αθανάσιος Καστρίσιος
Δημήτριος Χρυσάφτης
Κυριάκος Φριλίγκος

ΝΕΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ Ν. ΒΛΑΣΣΟΠΟΥΛΟΥ

Κυκλοφόρησε ένα ακόμη βιβλίο από το δραστήριο πρόεδρο της Ιονίου Εταιρείας στο Λονδίνο κ. **Ν. Βλασσόπουλο**, που είναι και γνωστός φίλος των Κυθιτών. Πρόκειται για τα πρακτικά της Ασφαλιστικής και Προεξοφλητικής Εταιρείας «Η ΙΘΑΚΗ» (1863-1872), με πολύτιμο υλικό για το θεσμό της ασφάλισης στα Επτάνησα κατά το χρονικό διάστημα που καλύπτει.

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αμαλίας 21, Κηφισιά
Κινητό: 093 485793

Τηλ.: 8018.596
Τηλ. Κυθήρων: 0735 - 34164

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD - Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI - Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη - Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ -ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	
Ιδιωτών	δρχ. 4.000
Τιμητικές	» 5.000
Συλλόγων	» 5.000
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών	» 6.000
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	AUD 50
ΗΠΑ κλπ.	USD 35
Τιμητικές στο διπλάσιο	
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:	
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»	
Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 3301600	
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).	

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: C 12-16
C 16-20
C 20-25

ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680
ΚΙΝΗΤΟ 094 694542

ΤΗΛ.

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΪΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0735) 31164 - 31546 - 31866



A. Vlandis

PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων
Ειδικές τιμές για Κυθιρίους

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2 (4ος όροφος) - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 52 49 973 - FAX 52 44 758

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ PANAΦON



ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 094 - 699.629

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΝΤΟΥΛΑΠΕΣ ΥΠΝΟΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ & ΓΥΑΛΙΣΜΑ
ΠΑΤΩΜΑΤΩΝ

ΔΗΜ. ΚΟΥΜΕΣΟΣ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ./FAX 0735/34000



Πάει. Αυτών των τους έστριψε τελείως!

ΕΡΕΤΕ τώρα όλοι πως κάνουν οι Καλαμίτες για το κυνήγι. Σε λελοί, που λέει ο λόγος. Προτιμούν να έχουνε μπαρουτόσκαγα παρά φαί. Όσοι μάλιστα είναι στην Αυστραλία - κι είναι ένας σωρός - δεν έχουνε άλλο στο νου τους, παρά να γυρίσουνε μια μέρα, να πάρουνε τη Βρουλέα και τις Φοραδόμαντρες, να βαρούνε κανένα συμπάρο κι ας έχουνε ξεχάσει να ξαμώνουνε ή ας τρέμει το χέρι τους πλέα!

Διαβάσανε, λοιπόν, που λέτε για το τι έπαθε ο πρόσκοπος που είχανε στείλει στην ορδικία τον Οχτώβρη του '97, που τον πήρε ο ύπνος και δεν κατάλαβε τίποτα κι έκαναν σύσκεψη, να λάβουν μέτρα. Κι επειδή είναι δύσκολο να μαζευτούνε στην απέραντη ήπειρο τα λέγανε τηλεφωνικά! Και τι νομίζετε πως αποφασίσανε; Του χρόνου να στείλουνε, λέει, δύο προσκόπους. Στον περσινό, που κοιμήθηκε, να προσθέσουν ένα... Δραγουμάνο. (Λένε, πως υποψήφιος είναι ένας χαρμανιασμένος Κουτσούνης, που στα μικρά του παρατούσε το σχολείο για να κυνηγά γιαννάκους). Μάλιστα, αποφασίσανε, πως για να μη κοιμηθούνε πάλι, να τους εφοδιάσουν με δυο αντίσκοινα, να τα στήσουνε στη Βαρδιόλα και στου Παγανή, έτσι ώστε κι αν αποκοιμηθούν να τους ξυπνήσουνε τα σμπάρα. Έτσι, ελπίζουν, να έχουν ακριβείς πληροφορίες οι υπόλοιποι.

Και 'γω, ο αφελής, διερωτώμαι.

Του τριβόλου η πεζούλα

Να τις κάνουν τι; Αφού δεν έρχονται διακοπές, θα τρώνε ...πληροφορίες αντί για ορδικία; Αλλά κυνηγοί είναι, μην τους παρεξηγούμε κιόλας. Σάμπως οι σκύλοι που κυνηγούνε τ' αυτοκίνητα ξέρουνε τι θα τα κάνουν αν τα πιάσουν; Εξάλλου, μπορεί να έχουνε συντάξει κανένα μυστικό πρωτόκολλο κι αυτοί σαν το παλιό-μουτρο το Γιλμάζ και να μην ξέρω όλους τους σκοπούς τους. Σε πόσα περάσματα μαθές θ' αποφασίσουν να κατέβουν ομάδα στο Τσιρίγο. Αλλά πού θα μου πάει! Δεν θα το μάθω να σας το γράψω, να δείτε πως συμμαζεύονται όλα τα καρντάσια τα Καλαμίτικα, να λειτουργηθούνε από χρονέας στον Άγιο Νικήτα, όλοι ομάδα, βοήθειά τους;

Υ.Γ. Αυτό το κομμάτι μου το είχε στείλει για δημοσίευση γνωστό πειραχτήρι από την παρέα των κυνηγών, αλλά λόγω χώρου δε μπόρεσε πέρυσι που έπρεπε και το βάζω τώρα. Λίγο πολύ τα πράγματα δεν άλλαξαν εξάλλου. Αλλάζουν τώρα συνήθειες οι Καλαμίτες στην Αυστραλία; Ούτε με σφαίρες!

Τρ.

Ιδιότυπη χυλόπιτα!

ΚΑΜΙΑ φορά η τεχνολογία δημιουργεί προβλήματα αντί να λύνει. Έτσι έγινε μ' ένα κολλητό μου, που πριν λίγο καιρό, έπεσε κι αυτός θύμα της μόδας κι αγόρασε κινητό τηλέφωνο. Όχι βέβαια ότι δεν του χρειαζόταν. Επιχειρηματίας, κυνηγός και γενικά πολυάσχολος είχε ανάγκη να τον βρίσκουν όπου και να είναι. Το καλοκαίρι όμως, πνιγμένος στη δουλειά, έκανε τη γκέλα. Η γυναίκα του, που την είχε πείσει η κόρη της να πάει βόλτα με την παρέα, έπεισε με τη σειρά της τον κολλητό

μου να δώσει στο βλαστάρι του το τηλέφωνο για να ρωτά η μαμά την κόρη, πού είναι. Το κακό όμως είναι, πως η κόρη αγνοούσε τα επιτεύγματα της σύγχρονης τεχνολογίας. Έβαλε το κινητό στο τζην κι έκανε και φιγούρα, μόλις μπήκε στο αυτοκίνητο με την παρέα. Δεν πέρασε πολύ ώρα και νιώθει εκεί στη μέση της κάτι να κινείται! Αγριοκοίταξε το διπλανό της, αλλά δε μίλησε. Σε λίγη ώρα, πάλι τα ίδια. Δεν άντεξε η μικρή, που έχει και τσαμπουκά και λέει στο νεαρό.

- Πάρε το κουλάδι σου, γιατί θα στο σπάσω.

Ο κακομοίρης έμεινε ξερός. Η παρέα έσκασε και το επεισόδιο ήταν επί θύραις. Όμως, προνοητικός ο νεαρός, έβαλε και τα δυο χέρια πάνω στο μπροστινό κάθισμα για να είναι ορατά, μια κι ήταν βέβαιος, πως δεν οφειλονταν σ' αυτά οι θωπείες της νεαρής. Ίσως νάχε διαβάσει και για το ...Θανάση που τον θάπτενε μια ...ψιψίνα κι όχι ο διπλανός του.

Σε λίγο πάντως, ξανά η μικρή ένοιωσε τα κουνήματα αλλά τα χέρια του νεαρού ήταν υπεράνω υποψίας. Με κατεβασμένα τα αυτιά είπε τι συνέβαινε κι ο οδηγός κατάλαβε.

- Μωρέ το κινητό θάνα!

Τι είχε συμβεί; Το κινητό ήταν υπερσύγχρονο και όταν χτυπούσε, για να μην ακούγεται ή για να μη ενοχλεί, έκανε και παλμικές κινήσεις, κάτι σαν κλάπα-κλούπα, για να αντιλαμβάνεται ο χρήστης ότι τον ζητούν. Η μάνα λοιπόν έπαιρνε τηλέφωνο αδιακόπως, η ένταση του ήχου ήταν στο χαμηλό, αλλά το κινητό ...κοινοίταν, έτσι δε που ήταν σε ...επίκαιρο σημείο έκανε τη μικρή να νομίζει ότι κανένα μακρύ χέρι έψαχνε για ...χούφτωμα, κατά Παπαγιαννόπουλο. Φαντάζεστε τι έγινε στο αυτοκίνητο; Έπεσε τόσο γέλιο, που λίγο έλειψε να το λερώσουν από ...υγράν συγκίνησιν. Μόνο η νεαρά κι ο - άτυχος - δόξεν μακρυχέρης κρατούσαν μούτρα. Στο τέλος του ζήτησε συγνώμη η μικρή και από την απάντηση κατάλαβε και τα επίμονα μούτρα.

- Τι να το κάνω το συγνώμη σου; Τώρα μούκοψες τη φόρα. Εγώ είχα σκοπό να κάνω αυτό που σου έκανε το ...κινητό. Φαίνεται πως δε με γουστάρεις για να απειλεις να μου κόψεις και το χέρι.

Ε, χυλόπιτα μέσω κινητού και μ' αυτό τον τρόπο, πρώτη φορά ακούω.

Αλληλογραφία

Καλό φίλο Κύθηρα
Ειλικρινά δεν κατάλαβα καθόλου, γιατί γράφετε σε μένα γι' αυτό

το θέμα. Ομολογώ ότι και γω στεναχωρήθηκα, που δεν επέλεξαν για Πρόεδρο του παλιού Σωματείου το γνωστό, δραστήριο και δοκιμασμένο Τσιριγώτη, που ξέρει να παίρνει πρωτοβουλίες κι έχει δουλέψει για το νησί, όπως λέτε. Όμως δε με εξέπληξε καθόλου η στάση των χωριανών σας, αφού είναι γνωστό πως κανείς δεν έγινε προφήτης στον τόπο του. Εγώ τώρα τι να σχολιάσω πάνω σ' αυτό; Και ποιος νοιάζεται σε τελευταία ανάλυση; Η πορεία αυτών των ανθρώπων είναι πάντα μοναχική. Γι' αυτό, το μόνο, που ταιριάζει είναι αυτό που θάλεγε κι ο Χαρ. Τρικούπης. «Ανθ' ημών ο ...Γουλιμής».

Τρ.

Από την Αυστραλία

Σήμερα φιλοξενείται στη στήλη ένα κομμάτι από τη μεγάλη ρίμα για τα χωριά των Κυθήρων, που έγραψε ο Εμμ. Πετρόχειλος από τις Αλεξανδράδες, ο οποίος ζει στην Αυστραλία κι έχει περάσει το 90ό έτος της ηλικίας του, νοσταλγεί όμως τα Κύθηρα, από τα οποία έφυγε αμούστακο παιδί.

Ο κωμικοσατιρικός διάλογος των Κυθήρων

Θ' αρχίσω από τον Κάλαμο να κάνω λίγες βόλτες θα πάρω γύρω τα χωριά να βρω τους πατριώτες. Είναι τιμή να έχωμε τόσο καλούς νησιώτες και προπαντός φιλότιμους όπως τους Καψαλιώτες.

Λοιπόν τιμή στα Κύθηρα κι όλους τους Χωραίτες και δεν πειράζει αν έχουνε λίγο μεγάλες μύτες.

Οι Λειβαδίτες σμίζανε με Σάμιους και με Χάρους κι όλους τους αποκαλούν εις το εξής κουμπάρους.

Βγάζουν και «Κυθηραϊκά» μια φορά το μήνα, Καλλιγερογραφούμενα, για μένα όμως φίνα.

Τα βλέπω, τα φιλολογώ, τ' αφήνω γι' άλλη μέρα, ίσως Σαββατοκύριακο ή Τσαγκαροδευτέρα.

Λοιπόν αν τύχει και βρεθείς εις την Αλεξανδράδα μεθύστακας θα λογιστείς σαν όλους στην ομάδα.

Καρβουναδιώτες Ξακουστοί παντού 'ναι σκοπισμένοι, όπου βρεθούν είναι τιμή παντού αγαπημένοι.

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

Σταθιάνοι επροχώρησαν στου Καψαλιού την πύλη για να προύπανθήσουνε τον καπετάν-Βασίλη.

Όταν θα πας στον Ποταμό θα βρεις Νοσοκομείο, κι όταν θα φθάσεις «εκατό» θα βρεις Γηροκομείο.

Το 'τι το 'θελες το 'χουμε όλοι οι Τσιριγώτες τιμούμε τον Ελληνισμό ως μέγα πατριώτες.

Εμμ. Πετρόχειλος

Τα βατράχια την πληρώνουν

ΓΙΑ ΚΟΙΤΑ βρε, που ξαφνικά «ε-ρωτεύτηκαν» όλοι τους ...ψωριά-ρηδες και θέλουν να σώσουν τις συγκοινωνίες τους. Τι ξαφνικοί έρωτες είναι αυτοί των κυρίων Δημάρχων και Νομαρχών της Λακωνίας, οι πλείστοι των οποίων (κι ίσως όλοι) δεν έχουν έρθει στα Κύθηρα ούτε για διακοπές; Τώρα ξαφνικά άρχισαν τον καυγά με τους Κρητικούς επιδιώκοντας να μας σώσουν πρώτοι αυτοί. Πώς το εξηγώ αυτό; Το «Τζι-βαέρι» μάλλον φταίει, που έστειλε στο Τσιρίγο πέρυσι στρατό τουριστών, που βέβαια κάποιοι θέλουν να περνάνε από τα μέρη τους, να μένουν στα ξενοδοχεία της και να αφήνουν τον παρά τους. Έτσι προέκυψε ο έρωτας που βέβαια κινδυνεύει να φέρει τα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα στην κατάσταση του εραστή, που «πνίγεται» από τις περιπτώξεις των πλευρών που τον διεκδικούν. Ο κίνδυνος βέβαια είναι μεγάλος κι η παρομία το λέει αλλοιώς:

«**Μαλώνουν τα δουβάλια, πληρώνουν τα βατράχια**». Όπου βέβαια τα βατράχια θα είναι οι Κυθήριοι κι οι Αντικυθηριοί και ο τουρισμός των πρώτων, ενώ για τα βουβάλια αφήνω εσάς να τα βρείτε. Δε θάνα δα και δύσκολο!

Αλληλογραφία

«Καλό φίλο, Κύθηρα. Μου ζητάτε να σχολιάσω εγώ τη μη επιλογή ενός ανθρώπου, που έχει προσφέρει πολλά, σ' ένα σωματείο του χωριού του. Δεν έχετε ακουσει πως κανένας δεν έγινε προφήτης στον τόπο του; Κι ο Τρικούπης, που είπε το «ανθ' ημών ο Γουλιμής», μόνο όταν πέθανε αναγνωρίστηκε και του κάναν αγάλματα. Άρα;

Τριβόλος



ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ
ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΔΗ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΡΥΣΑΦΟΥΛΗΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
☎ 0735 / 33818 - 33953

Mode ena

Τα πάντα στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

1ο ποταμός κυθήρων • τηλ. (0735) 33 340
2ο χώρα κύθηρα • τηλ. (0735) 31 990

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΑΡΑΤΖΙΩΤΗΣ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΕΕ

- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ
- ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
- ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ./FAX 6466981 & 094 696688
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0735-31764

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ
“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850

Τηρούνται Λογιστικά Βιβλία
Δηλώσεις ΦΠΑ - Φόρου Εισοδήματος
Ιωάννης Καλλίγερος
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Λογιστικό Γραφείο
Χώρα Κυθήρων
Τηλ. (0735) 31 696 Κιν. 094 262 896

• Εργαστήριο Φωτογραφίας
• Φωτογραφικά είδη

Φωτόγραμμα

Σταματίνα Χλαμπέα
Αγ. Πελαγία, Κύθηρα ☎ (0735) 34312

ΞΕΚΙΝΑ Η ΝΕΑ ΛΑΤΟΜΙΚΗ ΖΩΝΗ

Ξεκινά η δημοπράτηση των χώρων της νέας Λατομικής Ζώνης Κυθήρων στο Μεσημεριό, σύμφωνα με τις ανακοινώσεις της Νομαρχίας. Σορώτου-Τσανάκη, που περιέχονται σε Δελτίο Τύπου της Νομαρχίας και δημοσιεύονται στη συνέχεια. Πριν όμως τα σχετικά με τα λατομεία να αναφέρουμε ότι απετέλεσε ευχάριστη έκπληξη, που η νέα Νομαρχία ενημέρωσε τον Τοπ. Τύπο για σημαντικό θέμα που αφορά τα Κύθηρα. Σε παρόμοια τακτική δε μας είχε συνηθίσει η Νομαρχία, παρότι είχε βέβαια ηθική τουλάχιστον υποχρέωση, το ίδιο όμως έπρατταν και οι περισσότερες κοινότητες των Κυθήρων. Η οργάνωση Γραφείου Τύπου στο Δήμο, το οποίο ανέλαβε ο κ. Μαν. Λουράντος, που ήταν μέχρι πριν λίγα χρόνια ανταποκριτής των «Κ» στα Κύθηρα, ελπίζουμε να τακτοποιήσει τα πράγματα.

Τα νέα για τα λατομεία τώρα:

Από τη Νομαρχία Πειραιά κ. Μαίρη Σορώτου-Τσανάκη εστάλησαν προς το Επαρχείο και την Εγγράφια Περιουσία Κυθήρων, τα αναγκαία έγγραφα για τη δημοπράτηση των λατομείων αδρανών υλικών της Λατομικής Περιοχής των Κυθήρων, στην περιοχή του όρους Μεσημεριό. Τα έγγραφα αυτά αφορούν στον ορισμό των ορίων των λατομείων της Λατομικής Περιοχής, τα οποία θα δημοπρατήσει η Εγγράφια Περιουσία Κυθήρων, ως ιδιοκτήτης του χώρου.

Η λειτουργία της Λατομικής Περιοχής των Κυθήρων αποτελεί

γεγονός μεγάλης αναπτυξιακής και περιβαλλοντικής σημασίας για το νησί. Η λατομική δραστηριότητα, η οποία ασκείται αναρχικά χωροταξικά και περιβαλλοντικά και στο μεγαλύτερο μέρος της κατά παράβαση των ισχυουσών διατάξεων, παρέχει σήμερα υποβαθμισμένα ποιοτικά αδρανή υλικά. Αντίθετα η Λατομική Περιοχή Κυθήρων διαθέτει αρίστης ποιότητας πέτρωμα και είναι αθέατη από τις θέσεις φυσικού κάλλους ή τις τουριστικά αξιοποιημένες θέσεις του νησιού.

Η λειτουργία της Λατομικής Περιοχής των Κυθήρων:

ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ ΚΑΙ ΝΕΑ ΕΡΓΑ

Από το Επαρχείο Κυθήρων εκδόθηκε ανακοίνωση με την οποία γίνονται γνωστά τα εξής:

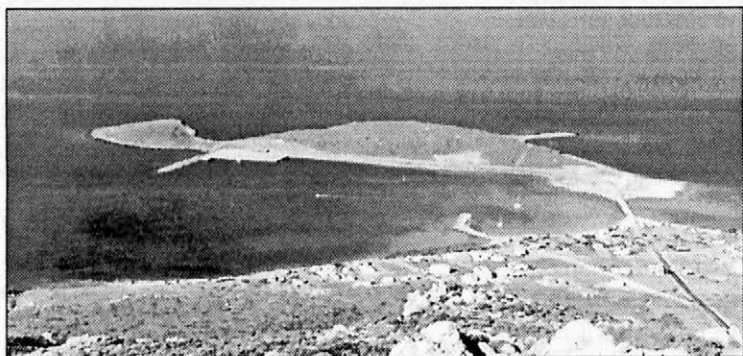
1) Τα εγκαίνια του νέου λιμανιού στο Διακόφτι θα γίνουν στις 12 Μαΐου.

2) Ενεκρίθη χρηματοδότηση 500.000.000 για την ασφαλή-

4) Σε εξέλιξη βρίσκονται τα έργα:

α) Κάστρο Χώρας. β) Δρόμος Μόρμωρη. γ) Φαράγγι Παλιόχωρας. δ) Ακρομώλιο Καψαλιού.

Οι απανταχού Κυθηριοί θα πληροφορούνται τη δραστηριότητα του Επαρχείου και την πορεία



στρωση των δρόμων προς Καύκελα και Κομπονάδα και τα έργα δημοπρατούνται τις προσεχείς ημέρες. Η σημασία τους, όπως τονίζει η ανακοίνωση, είναι μεγάλη για το νησί καθώς εξυπηρετείται τόσο η γεωργική παραγωγή όσο και η τουριστική ανάπτυξη.

3) Δημοπρατείται και προχωρεί η κατασκευή με σύγχρονο τρόπο τμήματος της κεντρ. οδού Αγ. Πελαγία-Χώρα, στο οποίο περιλαμβάνεται και το γεφύρι Ποταμού.

των έργων συνεχώς διά του τύπου. Την ανακοίνωση υπογράφει ο Έπαρχος κ. Περ. Τζάννης.

Διάλεξη

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών οργανώνει διάλεξη του γιατρού κ. Περ. Τζάννη με θέμα «Κληρονομικότητα, αρρώστια, περιβάλλον» στις 17 Μαρτίου 7 μ.μ. στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Κυθηρίων, Θεμιστοκλέους 5.

Λειτουργεί το ραντάρ

Το νέο ραντάρ της Πολιτικής Αεροπορίας, που έχει εγκατασταθεί πολύ καιρό πριν στο Μεσημεριό άρχισε να λειτουργεί ως μέρος του ολοκληρωμένου συστήματος ραντάρ, που καλύπτει τον ελληνικό εναέριο χώρο και θα επιτρέψει την αύξηση της κυκλοφορίας αεροσκαφών στο FIR Αθηνών. Το ραντάρ στο Μεσημεριό είναι ένα από τα τέσσερα «ανοιχτά μάτια» της Πολιτικής Αεροπορίας και ήταν έτοιμο εδώ και καιρό, για την πλήρη όμως αξιοποίηση των τεχνικών δυνατοτήτων του χρειάζονταν και η ενεργοποίηση της κεντρικής μονάδας στην Αθήνα, που παρουσιάζει προβλήματα και - κυρίως - στην εξασφάλιση της εκπαίδευσης του προσωπικού, που περνούσε μέσα από τις συνδυαστικές απαιτήσεις της ισχυρής ένωσης ελεγκτών, που τελικά έγιναν δεκτές από την Κυβέρνηση πρόσφατα.

(Ξανα)δηλητηριάζουν ζώα

Πέρσι είχαμε γράψει για τις τραγικές «επιδόσεις» κάποιου, προφανώς ανώμαλου, που δηλητηρίαζε σκυλιά στη Χώρα. Μετά τη δημοσίευσή μας ανέφεραν ότι μάλλον δεν πρόκειται μόνον για έναν, καθώς βρέθηκαν αρκετά θύματα και σε άλλα χωριά, ενώ δηλητηριάστηκαν και αρκετές αδέσποτες (:) γάτες. Δυστυχώς, όπως πληροφορούμεθα, το θλιβερό έργο επανελήφθη φέτος, πάλι στη Χώρα, όπου μερικά ζώα έπεσαν θύματα της μανίας του (ιδιου;) σχιζοφρενούς, ο οποίος φαίνεται να έχει πρόβλημα και ξεσπά πάνω

στα ζώα, τα οποία βέβαια δεν φτάνει πούθενά. Αν έχει κάτι με τους ιδιοκτήτες των ζώων ας φροντίσει να ξεκαθαρίσει τους λογαριασμούς του μ' αυτούς. Δεν είναι δείγμα πολιτισμού να «πληρώνουν» τα άδικα ζώα τις όποιες «αμαρτίες» των διπλόδων αφεντικών τους. Κι έπ' ευκαιρία. Κακό βέβαια να κυκλοφορούν αδέσποτα ζώα, κάκιστο όμως να μην τα προσέχουν μερικοί οδηγοί. Ας δείξουμε λίγο περισσότερη στοργή στους τετράποδους φίλους μας. Και μ' αυτό τον τρόπο δείχνουμε τον πολιτισμό μας.

Όπου νάναι οι αντικειμενικές

Ενωρίτερα απ' ότι αναμενόταν έρχονται τελικά οι αντικειμενικές τιμές ακινήτων για τις εκτός σχεδίου περιοχές. Σύμφωνα με δημοσιεύματα του Αθηναϊκού Τύπου το Υπ. Οικονομικών θ' ανακοινώσει μέσα στο Μάρτιο τις τιμές για την Αττική και - όπως πιστεύεται - σ' αυτές θα περιλαμβάνονται και τα Κύθηρα. Βέβαια το Υπουργείο λέει πως οι τιμές θα είναι μειωμένες κατά 30-40% από τις τρέχουσες εμπορικές αξίες, κανέναν όμως δεν εξηγεί τι θα γίνεται με χωράφια, τα οποία κατ' ουσίαν δεν έχουν εμπορική αξία μεταπώλησης, η τιμή δε των οποίων είναι απλά συμβολική και μέχρι τώρα η Εφορία, ξέροντας τι συμβαίνει, έβαζε μικρές τιμές. Εμείς, που παρακολουθούμε το θέμα εδώ και δύο χρόνια κι ενημερώνουμε τους Κυθηρίους περιμένουμε πάντως την επίσημη ανακοίνωση και τότε θα κάνουμε το σχολιασμό μας, καθώς μέχρι τώρα, λέμε, απλά, τους φό-

βους μας. Για να καταλάβετε όμως τι γίνεται και να πάρετε μία γεύση, το Υπουργείο, λένε, ετοιμάζεται ν' αυξήσει τις τιμές που καθόρισε πριν 2-3 μήνες για τις 4 περιοχές πιλοτικής εφαρμογής του μέτρου (Αργολίδα, Καστοριά, Γρεβενά και Λάρισα), γιατί διαπίστωσε, πως ήταν μέχρι και 70% κάτω από τις τρέχουσες και ...έχανε το Δημόσιο φόρους. Λέτε...;

Διάλεξη

Το Σάββατο, 27 Μαρτίου, 8 μ.μ. στην αίθουσα της Κρητικής Εστίας (Στραβώνος 12, Παγκράτι) θα μιλήσει ο καθηγητής κ. Β. Λευθέρης με θέμα «Κρήτη και Κύθηρα από την αρχαιότητα μέχρι σήμερα». (Από τη γεωλογική εξέλιξη, τις ιστορικές διασυνδέσεις και την πολιτιστική ταυτότητα της Κρήτης και των Κυθήρων). Θα προβληθούν slides.



• ΕΙΧΕ ΗΔΗ κυκλοφορήσει το προηγούμενο φύλλο της εφημερίδας μας, που ανέφερε τα σχετικά προβλήματα με το Συμβολαιογραφείο από την έλλειψη συμβολαιογράφου και η νέα συμβολαιογράφος Ακριθή Στελλίου ανέλαβε, εν τω μεταξύ, τα καθήκοντά της. Καλοστερωτό.

• ΚΑΙ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ εταιρεία (την MANOS TRAVEL) «έβαλε στο μάτι» η ANEK, ενώ εξεδήλωσε ενδιαφέρον για την αγορά του 40% των μετοχών της ΝΕΛ (Λέσβου) και βελτιώνει την πρότασή της για να «εισβάλει» στη ΔΑΝΕ (διαβάστε χωριστά). Από τα Κύθηρα πάντως αναμένονται σύντομα νέα, αλλά, κατά τις πληροφορίες μας, η «βόμβα» θα σκάσει από κει που δεν τον περιμένει κανείς και δεν θα αφορά βέβαια την κρητική εταιρεία, που πλέει σε ασφαλή ύδατα!

• ΣΤΙΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ διαβάσαμε για το πρόγραμμα τακτικών επισκέψεων της Νομαρχίας κ. Μ. Τσανάκη στα νησιά του Αργοσαρωνικού και είδαμε με έκπληξη ότι απ' αυτές απουσίαζαν τα Κύθηρα. Το ερώτημά μας είναι, λοιπόν, αν πρόκειται για λάθος των εφημερίδων ή της κυρίας Νομαρχού. Πολύ θα θέλαμε να ξέρουμε.

• ΟΛΟΙ μας έχουμε θαυμάσει τις γλάστρες και τους τενεκέδες με λουλούδια, που στολίζουν τα Χωραίτικα σοκάκια. Με λύπη μάθαμε πρόσφατα ότι κάποιοι, κακοήθεις προφανώς, έχουν βάλει στόχο και τα καταστρέφουν. Το ίδιο κάνουν κάποιοι άλλοι στα υπέροχα κλαδάκια της κάπαρης, που ψηφούν τη ζέστη κι επιμένουν να θάλλουν στο κατακαλόκαιρο.

Γιατί όλ' αυτά;

• ΠΡΟΤΑΣΗ για αύξηση του αριθμού των υποτροφιών, υπέβαλε στο Πανεπιστήμιο η αρμόδια υπηρεσία του, έπειτα από τις σχετικές ενέργειες των Σωματείων για τις οποίες έχουμε γράψει. Ο αριθμός των υποτροφιών θα φθάσει τις 28 (από 25) και των μεταπτυχιακών 6 (από 3).

• ΠΟΛΛΕΣ οι στήλες με δωρεές αυτό το μήνα, που έπεσαν μαζεμένες, καθώς συσσωρεύονταν αρκετό καιρό. Συγγνώμη, αλλά συμβαίνουν κι αυτά που και που.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σάμπρε Βίβα

TELEFLOU ONYX

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΠΩΛΕΙΤΑΙ στο κεντρικότερο σημείο Άνω Λειβαδίου, διώροφος οικία 220 τ.μ. με συνεχόμενους αγρούς 15 στρ. με ελιές και άλλα δένδρα, καθώς και τρία πηγάδια. Πανοραμική θέα προς Χώρα. Τιμή 30 εκ. δηχ. Πληρ. Α. Κουέλλης τηλ. 9335891.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 3821142 - 3800931

- ★ ΜΟΚΕΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
- ★ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
- ★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
- ★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192



- Νοσοκομειακά κρεβάτια
- Αναπηρικά αμαξίδια
- Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
- Ορθοπεδικά είδη

M. MAZARH

ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42
ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 5238124

LAW OFFICES OF

TASSOS PILLIAS

- ★ Real estate Law
- ★ Inheritance cases

★ Court cases
123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς

4ος όροφος Γραφ. 32

ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196

FAX: 95 24 196